

41. МЕЂУНАРОДНИ



РУКОМЕТНИ ТВ ТУРНИР ШАМПИОНА

**ДОБОЈ 2009**



**ГЕНЕРАЛНИ ПОКРОВИТЕЉ ТУРНИРА**  
**GENERAL SPONSOR OF THE TOURNAMENT**



**Општина Добој**

**The Local Government of Doboj**

**ПОКРОВИТЕЉ ТУРНИРА**  
**TOURNAMENT SPONSOR**



**Влада Републике Српске**  
**The Government of Republika Srpska**

## ЦИЈЕЊЕНИ СПОРТИСТИ, УВАЖЕНИ ГОСТИ, ДРАГИ ПРИЈАТЕЉИ

Са посебним задовољством желим да вам изразим добродошлицу и пожелим пријатан боравак у Добоју који вас и ове године дочекује раширених руку и пуна срца, као што је и ранијих година дочекивао елиту европског и свјетског рукомета.

Посебно се радујемо што се са успјехом наставља традиција по којој је Добој постао препознатљив на свим спортским и рукометним меридијанима свијета, још од далеке 1965. године, када су ударени темељи ТВ турнира шампиона који по трајању и квалитету спада у најсјајније спортске бисере.

Радује нас и то што ће наши гости и ове године видјети Добој са пуно нових објеката, градских саобраћајница, туристичких и угоститељских објеката, што ће видјети град који крупним корацима иде напријед у будућност, посебно што ће видјети град пун лијепе и раздрагане младости, која представља његову највећу вриједност и залог за будућност.

И овогодишњи Турнир ће бити прилика за нове сусрете и нова пријатељства међу учесницима, гостима и грађанима Добоја којима је Турнир прирастао за срце, а турнирски дани прилика да у својој средини поново виде и осјете познате рукометне асове.

Посебно бих хтио да одам признање и изразим захвалност спортским радницима Добоја за њихово ангажовање и допринос организацији и одржавању Турнира, а исто тако покровитељу и спонзору ТВ турнира шампиона Скупштини Општине Добој, као и свима онима који су на било који начин дали допринос и помогли очувању традиције и одржавању ове значајне спортске манифестације.

Учесницима Турнира желим спортско и витешко надметање, а пријатељима спорта да уживају у мајсторијама познатих асова свјетског рукомета.



ОБРЕН ПЕТРОВИЋ

Начелник Општине Добој  
Предсједник Организационог одбора Турнира

## DEAR SPORTSMEN, DISTINGUISHED GUESTS, DEAR FRIENDS,

It is my great pleasure to welcome you and wish you all a pleasant stay in Doboj, the city that is now receiving you with open arms and warm heart, as it always did, in the years before, when European and world handball elite was coming.

I take a particular pleasure seeing the tradition going successfully on; it's a tradition Doboj has become famous for in handball events throughout the world, and it began as long ago as in the year 1965, when the TV tournament of champions was established to grow since then into a top-quality sport event, an ever-shining pearl of handball world.

I am happy to say that our guests will be able to see that Doboj now has a lot of new buildings and facilities, new streets and tourist and catering sites; they will see a city walking with determined and firm strides into the future, a city full of beautiful young people who are its greatest treasure and guaranty of its future.

The tournament this year too will give us all, the participants, the guests and the citizens who keep this event in their heart, an opportunity to make new friends in these days when we will see again famous champions and enjoy their whose skills.

I would like to express my greatest appreciation and gratitude to the sports persons whose engagement and endeavour made the tournament possible, to the local government of Doboj and to all those who contributed in whatever way thus helping this precious sport tradition alive.

May the participants give their best effort of chivalry in this sport competition!

And let our friends enjoy the skill of the champions!

Mr. OBREN PETROVIC

Mayor of Doboj  
President of the Organisation Board

# Добој

Испод обронака Озрена, Крњина, Требаве и Вучијака у широкој долини гдје ријека Босна прима своје притоке Усору и Спречу, од праисторије до данас, егзистирају људска насеља чија се старост цијени на 25.000 и 40.000 година. Нова историска епоха почиње доласком Словена у 5-6. вијеку наше ере.

У 13. вијеку наши преци саградили су малу тврђаву на високој стијени, изнад корита ријеке Босне, да би се око ње временом формирала варош добојска, чије прво спомињање биљежимо у дубровачком писму из 1415. године.

У својој дугој богатој историји Добој је више пута био заузимао од страних освајача који су крстарили овим просторима, да би коначну слободу дочекао 17. априла 1945. године.

Захваљујући свом повољном географском положају град израста у значајан саобраћајни, индустријски, трговачки, угоститељски, образовни, културни и спортски центар.

Добој, у коме живи око 50.000 становника, с правом носи епитет спортског града, јер његови млади житељи с великом љубављу упражњавају све спортске дисциплине и постижу запажене резултате, међу којима посебно треба истаћи пласман рукометаша Слоге у финале Купа купова Европе.

Сваке године у Добоју се одржавају много-бројне спортске манифестације у свим спортовима, а међу њима је најзначајнији Међународни рукометни ТВ турнир шампиона, који се одржава, изузимајући четири ратне године, непрекидно од 1965. године.

# Doboј

The hills of Ozren, Krnjina, Trebava and Vucijak, that rise above the large valley where the River Bosna meets the rivers Usora and Spreca, has, from the prehistoric times up to today, provided a protection to the human settlements as old as approximately 20 to 40 000 years. The new history for this area begins with the Slavs coming in the 5th to 6th centuries of our era.

In the 13th century, our ancestors built a small fortress on a prominent rock, above the River Bosna's bedrock; the fortress soon started welcoming a small town of Doboј that started growing around it, and that was first mentioned in a Dubrovnik letter in 1415.

Doboј has through its rich history been occupied several times by foreign conquerors that were cruising across the land, until 17th April 1945, when it was finally liberated.

Thank to its favourable geographic position, the significance of the town has grown and it became a centre of communications, industry, trade, tourism, education, culture and sports.

Doboј, whose population amounts to 50 000, rightfully has the name of the city of sports, because it is youth that likes sports of all kinds and that achieve significant results, among which the results of the handball club „Sloga“, that entered the finals of the European Cup, are to be stressed as prominent.

There are numerous sports events of all kinds taking place in Doboј every year, and the most important among them certainly is the International Handball TV Tournament, that, except for the four war-years, has been taking place regularly since 1965.



## **Драги рукометаши поштовани гости, цијењени пријатељи**

Добродошли у Добој, у град спорта и младости.

Као и увијек до сада, дочекујемо вас са великом радосћу и жељом да својим мајсторијама добојске дане рукомета поново учините незаборавним.

Ова, четрдесет прва по реду, велика међународна смотра клубског рукомета препознатљива је не само за град Добој, већ и за Републику Српску, за Босну и Херцеговину и знатно шире.

Међународни рукометни ТВ турнир шампиона дубоко је зашао у пету деценију постојања и представља симбол и нераскидиви дио живота грађана Добоја и читавог овог краја. Захваљујући чињеници да су учесници ове у свијету познате и цијењене спортске манифестације били сви најпознатији клубови планете Добој је постао храм рукомета и мјесто гдје су своје мајсторије демонстрирали највећа клубска имена и асови рукометног спорта.

Захваљујући вишедеценијској традицији и освједоченим квалитетима августовски дани у Добоју су са правом проглашени за Фестивал рукомета.

Користим прилику да изразим велику захвалност организаторима, покровитељима, спонзорима и свима онима који дају подршку и средства за одржавање Турнира и наставак ове у свијету јединствене традиције.

У име Извршног одбора Турнира и у своје лично име свима желим угодан и пријатан боравак у Добоју, фер и витешко спортско надметање.

**ЕНЕС СУЉКАНОВИЋ**  
Председник Скупштине општине Добој и  
Председник Извршног одбора Турнира



## **Dear handball players, distinguished guests, honourable friends,**

Welcome to Doboje, welcome to the city of sports and youth.

As before, now and today again we are happy and honoured to have you here, with a wish to see you using your skills and talents to make the tournament days in Doboje unforgettable.

This one, the forty-first international manifestation of club handball, is a distinguished event that makes not only Doboje but Republika Srpska and Bosnia and Herzegovina names now widely recognized.

The International TV Tournament of Champions is now stepping into its fifth decade, and is a symbol of and an inseparable part of the life of the citizens in this area. The fact that the participants of this world-recognized sport event have in these years been the best and most famous teams in the world, has made Doboje a temple of handball, a place where we are honoured to watch the biggest names demonstrate their top skills and exhibit their rare talents.

Thanks to its decades-long tradition and proven quality, the tournament in Doboje, taking place in August, is a festival of handball.

I'll use this opportunity to express my gratitude to the organizers and sponsors, and to all those supporting and financing the Tournament and helping to make this unique world tradition last.

On behalf of the Executive Committee, and in my own name, I wish you all a pleasant stay in Doboje, and to the players, may the tournament be a tournament of fair play and chivalry.

**Mr. ENES SULJKANOVIC**  
President of Doboje Parliament and  
President of the Executive Board of Tournament

## Традиција која траје

Међународни рукометни ТВ турнир шампиона са поносом је ушао у четврту деценију свог постојања. Ова величанствена спортска манифестација је из мале локалне смотре рукомета на самом почетку израстала у једну од најквалитетнијих и најдјеленијих рукометних приредби ове врсте у свијету.

Са непрекидном његовом најдјеленијих, најужбудљивијих и најквалитетнијих рукометних надметања у смирају љета сваке године Међународни рукометни ТВ турнир шампиона је постао нераскидиви дио града Добоја и житеља овог краја. Добојски храм рукомета постао је у протекле три деценије мјесто гдје се окупљају најбољи клубови и мајстори рукомета планете и мјесто гдје се игра најквалитетнији и најлепши рукомет.

У једном тренутку заустављен због страшног ратног сукоба Турнир је 1996. године наставио успјешан континуитет са жељом домаћина да поново постане стјешниште најбољих клубова и мајстора рукомета и да поприми сјај предратних година када нисмо осјећали препреке ни политичких ни националних ни било каквих других раздора и непријатељности, јер спорт не познаје такве препреке, он је једноставно универзална међународна творевина с атрибутима мира и пријатељства међународника.

И као што рече велики свијетски рукометни зналац, на овом нашем рукометном глобусу, а да не кујемо ствар превише у поређењу, нешто слично (чак ни приближно) не само да не постоји, већ ипак нема храбрости о томе ни да сања. Једноставно речено: ТВ турнир шампиона Добој, и томе не треба предикат. Зна се: турнир над турнирима, квалитет над квалитетима, рукомет над рукометом - то је Добој. Јер, оно што је за националне селекције шампионата, то је за суперклубске формације био симпатичан, али озбиљан судар дивова на тлу стогодишњег Добоја. Да није ничег другог, да ли имена Стеауе, Гумерсбах, Дукле, ЦСКА, Барселоне, Луђија, Веспрема, МАИ, Партизана, Пелистера, Црвене Звезде, Атлетика, Металопластике, Кретеја, Загеба, Борца и многих других шампиона овогемалског квалитета, предсвакла довољан разлог да се рукометни свијет дубоко оклепе и скине капу свим знањем и незнањем јунацима добојске организације која је успјела да створи ову грандиозну рукометну манифестацију. А имена рукометних великана попут Стинге, Вујовића, Хорвата, Шмига, Вундерлиха, Чернишова, Максимова, Биртолана, Томина, Караче, Клементела и стотина других и његових тренера Оцелее, Живковића, Прелеке, Селеша, Штенцла, Јевтушенка, Андерсона и осталих остају записана златним словима у вијечној књизи добојских спектакла.

Име Добоја са знаком Турнира у годинама које су за нама винуло се преко четрдесет државних граница, на свим рукометним меридијанима. У протеклих тридесет и пет година није било ни једне мрље или недостојног инцидента, сусрети рукометаши приличили су њиховој части и имену, без обзира на политичку или било коју другу припадност, без обзира на земљу или континент odakle су рукометаши долазили. А наше Добојце, овај дивни народ, његова младост и сви који су у дане Турнира пунили стадион и чисте градске улице оивичене цвијећем и зеленилом, у њихне сале оближене разновидном свијетлошћу, дочекивали су драге госте и дивили се њиховим мајсторијама и спортским величанствима.

Тако ће бити све и свих наредних година, јер ми једноставно волимо људе, волимо спортисте.

## An ever-living tradition

The International Handball TV Tournament has entered its fifth decade. This magnificent sport event has, from small local handball competition as it was in beginning, grown into one of the best and most respectable handball events in the world.

Present its string of pearls – the most beautiful, the most exciting handball matches – while the summer sun is setting down, the International Handball TV Tournament proved itself to be an inseparable part of the Dobojs life and the life of its residents. Dobojs Handball Temple has in these years become a place where the planet's best clubs and handball masters meet to play the best and the most beautiful handball.

At the moment, during the atrocious war, the Tournament was stopped, but went on growing in the year 1996, thanks to its host's wish, make it an event that will bring together the best clubs and handball masters and that will give the Tournament back his pre-war shine, when we were not hampered by any kind of political or national, or any other kind of obstacles in the form of belligerence and intolerance, because, sports know no such obstacles; sports is an universal, international endeavour that comprises peace and friendship among the world nations.

And, just to refer to a world-famous handball expert, this handball globe of ours – and we do not want to exaggerate – this kind of event (not even close to this kind) has not only ever been seen, but has not been dreamt of. Suffice it to say, it is TV TOURNAMENT DOBOJ – and there is nothing to add to it. Everything is clear: the tournament of all tournaments, the quality of all qualities, the handball of all handballs – that's Dobojs. For, what a championship is for national selections, this super tournament on the soil of the hundred-year old Dobojs is for handball giants that gather to clash and compete in it. If for nothing else, than it is for such names as Steaua, Gumersbah, Dukla, CSKA, Barcelona, Lugia, Bsepren, MAI, Partizan, Pelister, Crvena Zvezda, Atletico, Metaloplastika, Kretej, Zagreb, Borac and many other world champions that the handball world should bow with „hat down“ before all the known and unknown heroes of the Dobojs organization that has succeeded in making this event so magnificent. And the names of such handball masters like Stinga, Vujovic, Horvat, Schmidt, Vunderlich, Cernishoff, Maksimoff, Birtolan, Tomina, Karadra, Klempel, and hundreds of others, end their coaches Oztzella, Zrvkovic, Prodecha, Selin, Jevtuschenko, Anderson and others will remain for eternity written in the book of Dobojs spectacle.

The name of Dobojs embellished with the Tournament's sign has in these last years flown over the borders of 40 countries, over all the handball meridians. In the last thirty years, there has been not a similar stain, not an indecent occurrence in the event, the handball players would always meet with their honour kept intact, regardless of political or any other belonging, regardless of the place or continent they come from. And, the citizens of our Dobojs, these beautiful citizens and the youth of Dobojs, would take care that the streets of the city are clean and full of flowers and green trees, that the night city is bathing in colours of light, that the dear guests are greeted with love and friendship and admiration.

The same picture will be seen in all the years to come, because it's just that we love people, we love sport.

# **Организациони одбор ТВ турнира шампиона „Добој 2009“**

## **Organization Committee of The TV Tournament of champions „Doboj 2009“**

1. Обрен Петровић, предсједник/president
2. Младен Кршић, замјеник/ vice-president
3. Енес Суљкановић, члан/member
4. Младен Мићић, члан/member
5. Никола Гаврић, члан/member
6. Проко Драгисављевић, члан/member
7. Златко Спасојевић, члан/member
8. Владо Благојевић, члан/member
9. Драган Ковачевић, члан/member
10. Мирко Околић, члан/member
11. Урош Гостић, члан/member
12. Александар Ковачевић, члан/member
13. Миле Петричевић, члан/member
14. Живко Ерцег, члан/member
15. Здравко Петровић, члан/member
16. Данка Сушић, члан/member
17. Борис Јеринић, члан/member
18. Цевад Хаџикадунић, члан/member
19. Тихомир Нарих, члан/member
20. Новак Божичковић, члан/member
21. Миро Хаџић, члан/member
22. Драго Дујаковић, члан/member
23. Сњежана Ђукић, члан/member
24. Славко Ковачевић, члан/member
25. Исмет Хаџикадунић, члан/member

## **Извршни одбор**

### **Executive Committee**

1. Суљкановић Енес,  
предсједник ИО/president EC
2. Мићић Младен,  
замјеник/vice-president
3. Петровић Здравко,члан/member
4. Хаџикадунић Цевад,члан/member
5. Чабрић Емир,члан/member
6. Поповић Јово,члан/member
7. Околић Мирко,члан/member
8. Нарих Тихомир,члан/member
9. Спасојевић Златко, члан/ member
10. Кршић Младен,члан/member
11. Петковић Ален, генерални секретар/  
general secretary of the Tournament

*ДРАГИ ПРИЈАТЕЉИ,  
Добро дошли на 41. Међународни рукометни ТВ турнир  
шампиона "Добој 2009"*



*DRAGI PRIJATELJI,  
Dobro došli na 41. Međunarodni rukometni TV turnir šampiona  
"Doboj 2009"*



*Liebe Handballfreunde,  
herzlich willkommen zum 41. internationalen TV - Handballturnier der  
Spitzenklasse in "Doboj 2009"*



*ΑΓΑΠΗΤΟΙ ΦΙΛΟΙ, ΚΑΛΩΣΗΛΘΑΤΕ ΣΤΟ 41ο ΔΙΕΘΝΕΣ TV  
ΤΟΥΡΝΟΥΑ ΧΑΝΤ-ΜΠΩΛ ΤΩΝ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΩΝ - ΝΤΟΜΠΟΙ 2009*



*CHERS AMIS, BIENVENUE à 41e TOURNOI INTERNATIONAL DE  
HANDBALL TV - Doboj CHAMPIONS 2009*



*ДРАГИ ПРИАТЕЛИ, ДОБРЕ ДОЈДОВТЕ НА 41 (ЦЕТИРИЕСЕТ И ПРВИОТ)  
МЕЃУНАРОДЕН РАКОМЕТЕН ТВ ТУРНИР НА ШАМПИОНИ "ДОБОЈ 2009"*

# НОРДХОРН ЛИНГЕН - Њемачка



Rukometni klub Nordhorn formiran je 1981. godine fuzijom dotadašnjih klubova TV Sparta i SV Eintracht. Nakon 18 godina provedenih u nižim rangovima takmičenja Nordhorn je 1999. godine uspio da izбори plasman u Bundesligu. Kada su u pitanju nacionalni šampionati Nordhorn je najveći uspjeh postigao u Takmičarskoj sezoni 2001/2002. godine osvajanjem titule vicešampiona. Na međunarodnom planu rukometaši iz Nordhorna mogu se pohvaliti titulom pobjednika Kupa EHF koju je osvojio 2008. godine i ovogodišnjim učešćem u finalu. Kupa pobjednika kupova Evrope. Njegovo prvo učešće na TV turniru šampiona 2008. godine bilo je veoma uspješno jer je u veoma jakoj konkurenciji osvojeno prvo mjesto. Izuzetna pažnja poklanja se mladim selekcijama, a nacionalne boje brani nekoliko članova ovog kluba.

HC Nordhorn was founded in 1981, in fusion of TV Sparta and SV Eintracht. After 18 years of competing in lower-rank competitions, Nordhorn managed to enter the Bundesliga in 1999. When it comes to national championships, Nordhorn's biggest success was competition season 2001/2002 when they won the title of vice-champion. In the international level, the Nordhorn handball players won the EHF Cup in 2008, while this year they participated in the European Championship Cup. In 2008, when they first participated in the TV tournament of champions, Nordhorn was very successful, winning the title of champion in a very tough competition.

They take much care for their young selections, and some of their players are in the national team.



**Prezime i ime: Helge Rigterink**

**Visina: 196 cm**

**Pozicija u timu: golman**

Name/Surname: Helge Rigterink

Height: 196 cm

Player position: goalkeeper



**Prezime i ime: Dennis Bartels**

**Visina: 181 cm**

**Pozicija u timu: golman**

Name/Surname: Dennis Bartels

Height: 181 cm

Player position: goalkeeper



**Prezime i ime: Nicky Verjans**

**Visina: 186 cm**

**Pozicija u timu: desno bek**

Name/Surname: Nicky Verjans

Height: 186 cm

Player position: right back



**Prezime i ime: Maik Machulla**

**Visina: 189 cm**

**Pozicija u timu: srednji bek**

Name/Surname: Maik Machulla

Height: 189 cm

Player position: middle back

# NORDHORN LINGEN - Njemačka



Prezime i ime: Alex Terwolbeck  
Visina: 183 cm  
Pozicija u timu: srednji i lijevi bek  
Name/Surname: Alex Terwolbeck  
Height: 183 cm  
Player position: left and middle back



Prezime i ime: Rouven Loepke  
Visina: 185 cm  
Pozicija u timu: desni bek  
Name/Surname: Rouven Loepke  
Height: 185 cm  
Player position: right back



Prezime i ime: Eike Rigterink  
Visina: 200 cm  
Pozicija u timu: lijevi i desni bek  
Name/Surname: Eike Rigterink  
Height: 200 cm  
Player position: left



Prezime i ime: Florian Lammering  
Visina: 182 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Florian Lammering  
Player position:



Prezime i ime: Pavel Mickal  
Visina: 184 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Pavel Mickal  
Height: 184 cm  
Player position:



Prezime i ime: David Kalter  
Visina: 190 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: David Kalter  
Height: 190 cm  
Player position:



Prezime i ime: Einar Ingi Hrafnsson  
Visina: 193 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surnames: Einar Ingi Hrafnsson  
Height: 193 cm  
Player position:



Prezime i ime: Toon Leenders  
Visina: 202 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Toon Leenders  
Height: 202 cm  
Player position:



Prezime i ime: Sebastian Friemann  
Visina: 180 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Sebastian Friemann  
Height: 180 cm  
Player position:



Prezime i ime: Björn Buhrmeister  
Visina: 196 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Björn Buhrmeister  
Height: 196 cm  
Player position:

# NORDHORN LINGEN - Germany



Prezime i ime: Heiner Bültmann  
Visina: 208 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Heiner Bültmann  
Height: 208 cm  
Player position:



Prezime i ime: Klaus Gierveld  
Visina:  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Klaus Gierveld  
Height:  
Player position:



Prezime i ime: Maja Loebnitz  
Visina:  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Maja Loebnitz  
Height:  
Player position:



Prezime i ime:  
Visina:  
Pozicija u timu:  
Name/Surname:  
Player position:



# БОСНА БХ ГАС - Босна и Херцеговина



Као члан велике породице Универзитетско-спортског друштва БОСНА, Рукметни клуб Босна основан је 1948. године. Сарајевски студенти освојили су до сада пет титула шампиона и четири титуле побједника Купа Босне и Херцеговине и најуспјешнији су босанско-херцеговачки клуб од стварања независне државе. Босна је задња три године учесник Лиге првака Европе, значајне резултате постигла је као учесник осталих европских клубских такмичења, а међу великим успјесима треба истаћи титулу побједника Купа Југославије 1963. године. У нову такмичарску сезону сарајевски студенти улазе са великим амбицијама, како у Лиги европских шампиона, тако и у националним такмичењима. Босанско-херцеговачки шампион наступиће под диригентском палицом новог тренера Ирфана Смадлагича, бившег истакнутог југословенског репрезентативца, а боје Босне браниће чланова државног тима.

H.C. Bosna was established in 1948, as a member of a large family of the BOSNA University and Sports Association. The Sarajevo University students have by now won five championships and they are a four-times winner of the BIH Cup; they have been the most successful BIH team since the independent state was established. In the last three years Bosna has participated in the European League of Champions, and also in some other European club competitions, as one of their bigger successes is the Yugoslav Cup 1963, where they were the winner. The Sarajevo university students are now coming into a new season, having great aspiration in the European League of Champions as well as in national competitions. The BIH champion will be lead by their new coach, Mr. Irfan Smalagic, famous player of former national Yugoslav team, while the members of the BIH national team will be fighting to defend the Bosnian colours.



**Prezime i ime: Nebojsa Grahovac**  
**Visina: 191 cm**  
**Pozicija u timu: golman**  
Name/Surname: Nebojsa Grahovac  
Height: 191 cm  
Player position: goalkeeper



**Prezime i ime: Tarik Medić**  
**Visina: 185 cm**  
**Pozicija u timu: srednji bek**  
Name/Surname: Tarik Medić  
Height: 185 cm  
Player position: playmaker



**Prezime i ime: Mladen Čačić**  
**Visina: 196 cm**  
**Pozicija u timu: desni bek**  
Name/Surname: Mladen Čačić  
Height: 196 cm  
Player position: right back



**Prezime i ime: Petar Pucelj**  
**Visina:**  
**Pozicija u timu: pivot**  
Name/Surname: Petar Pucelj  
Height:  
Player position: pivot

# BOSNA BH GAS - Bosna i Hercegovina



**Prezime i ime:** Adnan Jakšić  
**Visina:** 192 cm  
**Pozicija u timu:** desno krilo  
**Name/Surname:** Adnan Jakšić  
**Height:** 192 cm  
**Player position:** right wing



**Prezime i ime:** Petar Kapisoda  
**Visina:** 188 cm  
**Pozicija u timu:** lijevo krilo  
**Name/Surname:** Petar Kapisoda  
**Height:** 188 cm  
**Player position:** left wing



**Prezime i ime:** Bakir Buljugija  
**Visina:** 185 cm  
**Pozicija u timu:** lijevo krilo  
**Name/Surname:** Bakir Buljugija  
**Height:** 185 cm  
**Player position:** left wing



**Prezime i ime:** Nebojša Golić  
**Visina:** 181 cm  
**Pozicija u timu:** srednji bek  
**Name/Surname:** Nebojsa Golic  
**Height:** 181 cm  
**Player position:** middle back



**Prezime i ime:** Edhem Sirčo  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** desni bek  
**Name/Surname:** Edhem Sirco  
**Height:**  
**Player position:** right back



**Prezime i ime:** Fahrudin Melić  
**Visina:** 185 cm  
**Pozicija u timu:** desno krilo  
**Name/Surname:** Fahrudin Melic  
**Height:** 185 cm  
**Player position:** right wing



**Prezime i ime:** Damir Doborac  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** srednji bek  
**Name/Surname:** Damir Doborac  
**Height:**  
**Player position:** playmaker



**Prezime i ime:** Dušan Bozoljac  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:**  
**Name/Surname:** Dusan Bozoljac  
**Height:**  
**Player position:**



**Prezime i ime:** Vladislav Veselinov  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** pivot  
**Name/Surname:** Vladislav Veselinov  
**Height:**  
**Player position:** pivot



**Prezime i ime:** Vedran Banić  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** desni vanjski  
**Name/Surname:** Vedran Banic  
**Height:**  
**Player position:**

# BOSNA BH GAS - Bosnia and Herzegovina



Prezime i ime: Damir Efendić  
Visina:  
Pozicija u timu: golman  
Name/Surname: Damir Efendić  
Height:  
Player position: goalkeeper



Prezime i ime: Faruk Vražalić  
Visina:  
Pozicija u timu: desno krilo  
Name/Surname: Faruk Vražalić  
Height:  
Player position: right wing



Prezime i ime: Risto Arnaudovski  
Visina:  
Pozicija u timu: lijevi vanjski  
Name/Surname: Risto Arnaudovski  
Height:  
Player position:



Prezime i ime: Alen Ovcina  
Visina:  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Alen Ovcina  
Height:  
Player position:





# DALEKOVOD

Tvornica konstrukcija i stubova a.d  
BiH 74000 Doboj (Rudanka), Rudanka 28, P.P. 246

# TKS

tel. (++387) (53)288 100, fax (++387) (53)287 378

e-mail: [tkd-doboj@dalekovod.hr](mailto:tkd-doboj@dalekovod.hr), <http://www.dalekovod-tks.com>



**RASVJETNI I REFLEKTORSKI STUBOVI**

**METALNE KONSTRUKCIJE • DALEKOVODI**

**ŽIČARE I SKI LIFTOVI • ANTENSKI STUBOVI • USLUGE**



САҚАТЫСАҚ

ДОБОН

ЧИСТА И ЗДРАВА ВОДА

# БУДУЋНОСТ - Црна Гора



Мушки рукOMETНИ клуб Будућност основан је још од 1949. године и највећи дио свог постојања провео је као члан Пригорске рукOMETне лиге. У више наврата био је члан Друге рукOMETне лиге Југославије у којој се такмичило са промјенљивим успјехом.

РукOMETашки из Подгорице постигли су највећи успјех 1991. године када су, као прваци Друге лиге изборили класман у Прву рукOMETну лигу Југославије, тада мађне рукOMETне великиле. Након испадња из Прве лиге Будућност се поново вратила у друштво најбољих 2000. године и у њему остала све до краја постојања југословенске државе. Поред доста успјешних такмичења у Швајцарској кући, Будућност је у шампионској сезони 2008/2009. године освојила титулу шампиона Црне Горе, а своје амбиције покушаће да оствари првим учешћем у квалификацијама за Лигу шампиона Европе. О квалитетима клуба довољно говори и податак да у својим редовима има чак четнаест репрезентативаца Црне Горе, распоредјених у свим селекцијама. Пригорски шампион долази у Добој први пут и покушаће да оправда очекивања и позив организатора.

Male handball club Buducnost was established as long ago as in 1949, being most of the time since then in the Handball League of Montenegro. They also were several times in the Second Yugoslav League, when they were successful from time to time. The Podgorica handball players had their biggest success in 1991, when they - as the winners of the Second League - entered the First Yugoslav League, a powerful handball force of that time. After dropping off the First League, it was in the year 2000 when Buducnost got back and found itself in the group of best teams, remaining there until the end of Yugoslavia. Besides some fairly successful competitions in Challenge Cup, Buducnost won the Montenegrin Championship 2008/2009, and will try to qualify for the European League of Champions. The quality of the team is confirmed by the fact that they have as many as fifteen national players of Montenegro, arranged in all the selections. The champions of Montenegro is now coming to Doboj for the first time and will try to justify the trust of the organizers who invited them.



**Prezime i ime: Marko Vrdoljak**  
**Visina: 200 cm**  
**Pozicija u timu: golman**  
Name/Surname: Marko Vrdoljak  
Height: 200 cm  
Player position: goalkeeper



**Prezime i ime: Igor Marković**  
**Visina: 183 cm**  
**Pozicija u timu: lijevo krilo**  
Name/Surname: Igor Markovic  
Height: 183 cm  
Player position: left wing



**Prezime i ime: Milovan Buric**  
**Visina: 193 cm**  
**Pozicija u timu: pivot**  
Name/Surname: Milovan Buric  
Height: 193 cm  
Player position: pivot



**Prezime i ime: Nemanja Grbović**  
**Visina: 183 cm**  
**Pozicija u timu: pivot**  
Name/Surname: Nemanja Grbovic  
Height: 183 cm  
Player position: pivot

# BUDUĆNOST - Crna Gora



Prezime i ime: Petar Kočalo  
Visina: 193 cm  
Pozicija u timu: desni bek  
Name/Surname: Petar Kocalo  
Height: 193 cm  
Player position: right back



Prezime i ime: Mirko Majić  
Visina: 193 cm  
Pozicija u timu: lijevo krilo  
Name/Surname: Mirko Majic  
Height: 193 cm  
Player position: left wing



Prezime i ime: Marko Lasica  
Visina: 191 cm  
Pozicija u timu: desno krilo  
Name/Surname: Marko Lasica  
Height: 191 cm  
Player position: right wing



Prezime i ime: Filip Zindović  
Visina: 192 cm  
Pozicija u timu: srednji bek  
Name/Surname: Filip Zindovic  
Height: 192 cm  
Player position: middle back



Prezime i ime: Bogdan Nikolić  
Visina: 190 cm  
Pozicija u timu: lijevi bek  
Name/Surname: Bogdan Nikolic  
Height: 190 cm  
Player position: left back



Prezime i ime: Igor Bakić  
Visina: 192 cm  
Pozicija u timu: desni bek  
Name/Surname: Igor Bakić  
Height: 192 cm  
Player position: right back



Prezime i ime: Boško Bjelobrković  
Visina: 191 cm  
Pozicija u timu: pivot  
Name/Surname: Boško Bjelobrkovic  
Height: 191 cm  
Player position: pivot



Prezime i ime: Gordan Anđelić  
Visina: 195 cm  
Pozicija u timu: golman  
Name/Surname: Gordan Andjelic  
Height: 195 cm  
Player position: goalkeeper



Prezime i ime: Žarko Pejović  
Visina: 191 cm  
Pozicija u timu: lijevi bek  
Name/Surname: Zarko Pejovic  
Height: 191 cm  
Player position: left back



Prezime i ime: Aleksandr Čeban  
Visina: 198 cm  
Pozicija u timu: lijevi bek  
Name/Surname: Aleksandr Čeban  
Height: 198 cm  
Player position: left back

# BUDUCNOST - Monte Negro



Prezime i ime: Dragoslav Stojiljković  
Visina: 193 cm  
Pozicija u timu: golman  
Name/Surname: Dragoslav Stojiljkovic  
Height: 193 cm  
Player position: goalkeeper



Prezime i ime: Ivan Rajičević  
Visina: 180 cm  
Pozicija u timu: lijevo krilo  
Name/Surname: Ivan Rajicevic  
Height: 180 cm  
Player position: left wing



Prezime i ime: Đoko Čupić  
Visina:  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Djoko Cupic  
Height:  
Player position:



Prezime i ime: Ivan Šarac  
Visina:  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Ivan Sarac  
Height:  
Player position:



Prezime i ime: Mladen Ivanović  
Visina: 182 cm  
Pozicija u timu: desno krilo  
Name/Surname: Mladen Ivanovic  
Height: 182 cm  
Player position: right wing



Prezime i ime: Danijel Vukičević  
Visina: 191 cm  
Pozicija u timu: lijevi bek  
Name/Surname: Danijel Vukicevic  
Height: 191 cm  
Player position: left back



Prezime i ime: Jovan Kuveljić  
Visina:  
Pozicija u timu: fizioterapeut  
Name/Surname: Jovan Kuveljic  
Height:  
Player position: physio



Prezime i ime: Zoran Ivić  
Visina:  
Pozicija u timu: trener  
Name/Surname: Zoran Ivic  
Height:  
Player position: coach



# ВАРДАР ПРО - Македонија



Рукметни клуб Вардар основан је 1961. године а највеће успехе постиже нагом самостојности македонске државе. До сада се седам пута био је шампион и победник националног Купа Македоније. Скопљани се могу похвалити петоседмичним учешћем у Лиги европских шампиона, а највећи међународни успех је двоструки учешће у полуфиналу Купа победника купова Европе. Боје Вардара бранили су најинтелигентнији македонски рукметни асови, а тренутно шест његових играча су Влахови национални тим. Ово је седмо учешће македонског шампиона на Турниру а титула најбољег међу рукметним великанима припадала му је 2003. године. Наши пријатељи из Скопља и ове године у Добоју ће наступити под директним надзором некада најбољег играча планете Веселина Вујовића.

HK Vardar was founded in 1961, and their biggest successes came after the independent state was established. They have won the Macedonian Cup seven times and their Skopje team have for five years participated in the European League of Champions, the semi-finals of the European Cup was their biggest success. Their club colours have been defended by some of the top Macedonian players, and Vardar now has six players in the national team. The tournament in Doboj will this year see the Macedonian champions for the sixth time, in the year 2003, they won the title of the best among the tournament's handball aces. Our friends from Skopje will again be led by once the best handball player in the world - Mr. Veselin Vujovic.



Prezime i ime: Daskaloski Zlatko  
Visina: 193 cm  
Pozicija u timu: golman  
Name/Surname: Daskaloski Zlatko  
Height: 193 cm  
Player position: goalkeeper



Prezime i ime: Pešić Đorđe  
Visina: 190 cm  
Pozicija u timu: srednji bek  
Name/Surname: Pešić Đorđe  
Height: 190 cm  
Player position: middle back



Prezime i ime: Marković Krešimir  
Visina: 188 cm  
Pozicija u timu: srednji bek  
Name/Surname: Marković Krešimir  
Height: 188 cm  
Player position: middle back



Prezime i ime: Stojanović Radoslav  
Visina: 193 cm  
Pozicija u timu: lijevi bek  
Name/Surname: Stojanović Radoslav  
Height: 193 cm  
Player position: left back

# VARDAR PRO - Makedonija



Prezime i ime: Karaivanov Mitko  
Visina: 200 cm  
Pozicija u timu: lijevi bek  
Name/Surname: Karaivanov Mite  
Height: 200 cm  
Player position: left back



Prezime i ime: Pecakovski Dejan  
Visina: 193 cm  
Pozicija u timu: lijevo bek  
Name/Surname: Pecakovski Dejan  
Height: 193 cm  
Player position: left back



Prezime i ime: Makalovski Goce  
Visina: 180 cm  
Pozicija u timu: lijevo krilo  
Name/Surname: Makalovski Goce  
Height: 180 cm  
Player position: left wing



Prezime i ime: Angelovski Branislav  
Visina: 192 cm  
Pozicija u timu: srednji bek  
Name/Surname: Angelovski Branislav  
Height: 192 cm  
Player position: middle back



Prezime i ime: Angelovski Aleksandar  
Visina: 193 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Angelovski Aleksandar  
Height: 193 cm  
Player position:



Prezime i ime: Simović Marko  
Visina: 193 cm  
Pozicija u timu: desni bek  
Name/Surname: Simovic Marko  
Height: 193 cm  
Player position: right back



Prezime i ime: Vukčević Marko  
Visina: 189 cm  
Pozicija u timu: srednji bek  
Name/Surname: Vukcevic Marko  
Height: 189 cm  
Player position: middle back



Prezime i ime: Janev Darko  
Visina: 195 cm  
Pozicija u timu: srednji bek  
Name/Surname: Janov Darko  
Height: 195 cm  
Player position: middle back



Prezime i ime: Jovchevski Vlatko  
Visina: 180 cm  
Pozicija u timu: desno krilo  
Name/Surname: Jovchevski Vlatko  
Height: 180 cm  
Player position: right wing



Prezime i ime: Mojsoski Zlatko  
Visina: 179 cm  
Pozicija u timu: desno krilo  
Name/Surname: Mojsoski Zlatko  
Height: 179 cm  
Player position: right wing

# VARDAR PRO - Macedonia



**Prezime i ime:** Mitrevski Nikola  
**Visina:** 184 cm  
**Pozicija u timu:** golman  
**Name/Surname:** Mitrevski Nikola  
**Height:** 184 cm  
**Player position:** goalkeeper



**Prezime i ime:** Alusovski Stevce  
**Visina:** 189 cm  
**Pozicija u timu:** lijevo krilo  
**Name/Surname:** Alusovski Stevce  
**Height:** 189 cm  
**Player position:** left wing



**Prezime i ime:** Markovski Nikola  
**Visina:** 196 cm  
**Pozicija u timu:** srednji bek  
**Name/Surname:** Markovski Nikola  
**Height:** 196 cm  
**Player position:** middle back



**Prezime i ime:** Đorđević Borko  
**Visina:** 190 cm  
**Pozicija u timu:** desni bek  
**Name/Surname:** Djordjevic Borko  
**Height:** 190 cm  
**Player position:** right back



**Prezime i ime:** Markoski Velko  
**Visina:** 194 cm  
**Pozicija u timu:** lijevi bek  
**Name/Surname:** Markoski Velko  
**Height:** 194 cm  
**Player position:** left back



**Prezime i ime:** Angelov Petar  
**Visina:** 192 cm  
**Pozicija u timu:** golman  
**Name/Surname:** Angelov Petre  
**Height:** 192 cm  
**Player position:** goalkeeper



**Prezime i ime:** Stojanov Koce  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** masažer  
**Name/Surname:** Stojanov Koce  
**Height:**  
**Player position:** masseur



**Prezime i ime:** Stankovski Ace  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** pomoćni trener  
**Name/Surname:** Stankovski Ace  
**Height:**  
**Player position:** ass. coach



**Prezime i ime:** Vujović Veselin  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** trener  
**Name/Surname:** Vujovic Veselin  
**Height:**  
**Player position:** coach



**Prezime i ime:** Gjorgjievski Srećko  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** sportski direktor  
**Name/Surname:** Gjorgjievski Srećko  
**Height:**  
**Player position:** sport director

ЈАВНО МАТИЧНО ДРЖАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ "ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА" РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ



**ЕЛЕКТРО  
ДОБОЈ**

**РЈ ДОБОЈ са п.о.**

**Николе Пашића 77**

**тел. 053/241-344, 241-551**

Т Е Л Е Ф О Н И

РЈ Добој

(053) 241-344

РЈ Дервента

333-001

РЈ Модрича

812-730

Т Е Л Е Ф О Н И

РЈ Српски Брод

610-026

РЈ Теслић

430-592

РЈ Шамац

(054) 611-650

# ВАКЕР ТУН - Швајцарска



Рукометни клуб WACKER THUN наследnik je rukometnih klubova SC Wacker 43 и BSV из Туна, који су се фузионисали 1976. године. Плавама у Прву лигу Швајцарске изборили су 1976. године али су се 1982. године преселили у Б лигу у којој су се такмичили до 1988. године када су, као прваки лиге, постали Чланови Националне А лиге у којој се и данас такмиче. У националним такмичењима увијек су играли значајну улогу и борили се за највиши плавама. У неколико наврата били су на корак до титуле која им је увијек измицала у задња час, али су то на неки начин надокнадили освојањем националног Купа 2002. и 2006. године. Ипак, највећи klubова uspjeh postigli su u sezoni 2004/2005. године када су освојили титулу побједника Купа побједника klubova Европе. У редовном систему такмичења укључено је око 200 чланова клуба, а посебна важња поклања се младим селекцијма. У својим редовима има неке од државних репрезентативаца, а на ТВ турнир Шампиона долази други пут.

HC WACKER THUN is a successor of HC Wacker 43 and BSV from Thun. The two clubs fused in 1976.

In the year 1976 they managed to get into the Swiss First League, but in 1982, they dropped down to the B League where they were competing until 1988, in that year they won the League and entered the national A League where they remained till this day. They always had an important role in national events, fighting for the top places. The title escaped them several times and in the last moment, which they managed to make up for by winning the National Cup two times – in 2002 and in 2006. However, their biggest success comes in the season 2004/2005 when they won the title of the European Championship. The team has about 200 members engaged in regular competition system, and their young selection is something the team is paying most of its attention to. The team has a number of national players, and it will be their second time in the TV Tournament in Dubai.



**Prezime i ime:** Christoph Kappeler  
**Visina:** 185 cm  
**Pozicija u timu:** golman  
**Name/Surname:** Christoph Kappeler  
**Height:** 185 cm  
**Player position:** goalkeeper



**Prezime i ime:** Luca Linder  
**Visina:** 177 cm  
**Pozicija u timu:** lijevo krilo  
**Name/Surname:** Luca Linder  
**Height:** 177 cm  
**Player position:** left wing



**Prezime i ime:** Manuel Reber  
**Visina:** 183 cm  
**Pozicija u timu:** desno krilo  
**Name/Surname:** Manuel Reber  
**Height:** 183 cm  
**Player position:** right wing



**Prezime i ime:** Jonas Dähler  
**Visina:** 192 cm  
**Pozicija u timu:** desno krilo  
**Name/Surname:** Jonas Dähler  
**Height:** 192 cm  
**Player position:** right wing

# WACKER THUN - Švajcarska



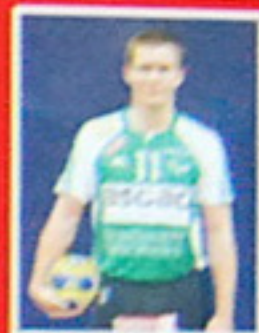
Prezime i ime: Sven Zbinden  
Visina: 185 cm  
Pozicija u timu: desno krilo  
Name/Surname: Sven Zbinden  
Height: 185 cm  
Player position: right wing



Prezime i ime: Raphael Imholz  
Visina: 185 cm  
Pozicija u timu: lijevo krilo  
Name/Surname: Raphael Imholz  
Height: 185 cm  
Player position: right wing



Prezime i ime: Claudio Badertscher  
Visina: 186 cm  
Pozicija u timu: pivot  
Name/Surname: Claudio Badertscher  
Height: 186 cm  
Player position: pivot



Prezime i ime: Roman Caspar  
Visina: 187 cm  
Pozicija u timu: srednji bek  
Name/Surname: Roman Caspar  
Height: 187 cm  
Player position: playmaker



Prezime i ime: Suik-Houng Lee  
Visina: 197 cm  
Pozicija u timu: golman  
Name/Surname: Suik-Houng Lee  
Height: 197 cm  
Player position: goalkeeper



Prezime i ime: Reto Friedli  
Visina: 188 cm  
Pozicija u timu: lijevi bek  
Name/Surname: Jonas Dähler  
Height: 188 cm  
Player position: left back



Prezime i ime: Daniel Eberhard  
Visina: 185 cm  
Pozicija u timu: golman  
Name/Surname: Daniel Eberhard  
Height: 185 cm  
Player position: goalkeeper



Prezime i ime: Marc Winkler  
Visina: 185 cm  
Pozicija u timu: golman  
Name/Surname: Marc Winkler  
Height: 185 cm  
Player position: goalkeeper



Prezime i ime: Sandro Badertscher  
Visina: 178 cm  
Pozicija u timu: lijevo krilo  
Name/Surname: Sandro Badertscher  
Height: 178 cm  
Player position: left wing



Prezime i ime: Alexander Weiss  
Visina: 188 cm  
Pozicija u timu: pivot/bek  
Name/Surname: Alexander Weiss  
Height: 188 cm  
Player position: pivot

# WACKER THUN - Switzerland



Prezime i ime: Jakub Szymanski  
Visina: 198 cm  
Pozicija u timu: bek  
Name/Surname: Jakub Szymanski  
Height: 198 cm  
Player position: back



Prezime i ime: Mirza Cehajic  
Visina: 194 cm  
Pozicija u timu:  
Name/Surname: Mirza Cehajic  
Height: 194 cm  
Player position:



Prezime i ime: Dragan Dejanović  
Visina: 178 cm  
Pozicija u timu: pomoćni trener  
Name/Surname: Dragan Dejanović  
Height: 178 cm  
Player position: ass. coach



Prezime i ime: Martin Rubin  
Visina: 198 cm  
Pozicija u timu: trener  
Name/Surname: Martin Rubin  
Height: 198 cm  
Player position: coach



Prezime i ime: Cyril Dähler  
Visina: 187 cm  
Pozicija u timu: fizioterapeut  
Name/Surname: Cyril Dähler  
Height: 187 cm  
Player position: physio



Prezime i ime: Thomas Fahrni  
Visina: 180 cm  
Pozicija u timu: šef 1. tima  
Name/Surname: Thomas Fahrni  
Height: 180 cm  
Player position:



Prezime i ime: André Taubenheim  
Visina: 178 cm  
Pozicija u timu: ekonom  
Name/Surname: André Taubenheim  
Height: 178 cm  
Player position: material



Prezime i ime: Vreni Wenger  
Visina: 167 cm  
Pozicija u timu: maser  
Name/Surname: Vreni Wenger  
Height: 167 cm  
Player position:

# КРЕТЕЈ - Француска



Rukometni klub Kreteј osnovan je 1964. godine i više od pola vijeka predstavlja značajan rukometni centar sa dugom i bogatom tradicijom. Nakon uspješnijeg učesća u nižim rangovima takmičenja, Kreteј u takmičarskoj sezoni 1985/1986. godine postaje član Prve rukometne lige Francuske u kojoj se sa uspjehom takmiči gotovo četvrt vijeka. Rukometali Kreteја najveći uspjeh postigli su 1989. godine kada su postali Šampioni Francuske. Tri puta su bili vicekampioni, a isto toliko puta i finalisti francuskog Kupa. Među značajnijim klubskim uspjesima svakako spada i pobjeda u Liga kupa Francuske 2003. godine. Na međunarodnom planu najveći uspjesi su učesće u finalu EHF kupa 1989. godine i nekoliko finala do polufinala ostalih evropskih kupova. Predvođeni bivšim srpskim i jugoslovenskim asom Miletom Isakovićem, Parizani su u izuzetno ovoj konkurenciji 2002. godini trijumfovati na TV turniru Šampiona. Ove godine u Dobouju ćemo ih vidjeti četvrti put.

HC Creteil was founded in 1964, and with a tradition of over fifty years has since then presented an important centre of handball sport. They were for several years participating in lower-rank competition, after which the season 1985/1986 had them as a member of the First Handball League of France, where they have for almost a quarter of century been successfully competing. The Creteil players had their biggest success in 1989, when they won the French championship. They were the three-times vice-champions and as many times reached the finals of the French Cup. Their winning the League of the French Cup in 2003 was certainly one of their biggest successes. When it comes to the international level, they participated in EHF Cup 1989, had some successful matches and reached semi-finals of some other European cups. Led by the former Serbian and Yugoslav champion, Mr. Mile Isakovic, the Parisians were triumphant in 2002, fighting a tough competition in the TV Tournament of Champions. This year, Dobouj will see them for the fourth time.



**Prezime i ime:** Idrissi Yassine  
**Visina:** 193 cm  
**Pozicija u timu:** golman  
**Name/Surname:** Idrissi Yassine  
**Height:** 193 cm  
**Player position:** goalkeeper



**Prezime i ime:** Kervadec Guéric  
**Visina:** 198 cm  
**Pozicija u timu:** pivot  
**Name/Surname:** Kervadec Guéric  
**Height:** 198 cm  
**Player position:** pivot



**Prezime i ime:** Nikolić Borislav  
**Visina:** 192 cm  
**Pozicija u timu:** desni bek  
**Name/Surname:** Nikolic Borislav  
**Height:** 192 cm  
**Player position:** right back



**Prezime i ime:** Nyokas Olivier  
**Visina:** 188 cm  
**Pozicija u timu:**  
**Name/Surname:** Nyokas Olivier  
**Height:** 188 cm  
**Player position:**

# CRETEIL - Francuska



**Prezime i ime: Bakekolo Frédéric**  
**Visina: 186 cm**  
**Pozicija u timu:**  
Name/Surname: Bakekolo Frédéric  
Height: 186 cm  
Player position:



**Prezime i ime: Mitrović Uroš**  
**Visina: 189 cm**  
**Pozicija u timu:**  
Name/Surname: Mitrovic Uros  
Height: 189 cm  
Player position:



**Prezime i ime: Pavlović Marko**  
**Visina: 197 cm**  
**Pozicija u timu: srednji bek**  
Name/Surname: Pavlovic Marko  
Height: 197 cm  
Player position: playmaker



**Prezime i ime: Arive Bruno**  
**Visina: 180 cm**  
**Pozicija u timu: desno krilo**  
Name/Surname: Arive Bruno  
Height: 180 cm  
Player position: right wing



**Prezime i ime: Portefaix Julien**  
**Visina: 195 cm**  
**Pozicija u timu: pivot**  
Name/Surname: Portefaix Julien  
Height: 195 cm  
Player position: pivot



**Prezime i ime: Zouagui Pierre**  
**Visina: 185 cm**  
**Pozicija u timu:**  
Name/Surname: Zouagui Pierre  
Height: 185 cm  
Player position:



**Prezime i ime: Waeghe Damien**  
**Visina: 198 cm**  
**Pozicija u timu: desni bek**  
Name/Surname: Waeghe Damien  
Height: 198 cm  
Player position: right back



**Prezime i ime: Moreno Vincent**  
**Visina: 178 cm**  
**Pozicija u timu: desno krilo**  
Name/Surname: Moreno Vincent  
Height: 178 cm  
Player position: right wing



**Prezime i ime: Boillaud Victor**  
**Visina: 190 cm**  
**Pozicija u timu:**  
Name/Surname: Boillaud Victor  
Height: 190 cm  
Player position:



**Prezime i ime: Delamotte Romain**  
**Visina: 193 cm**  
**Pozicija u timu: golman**  
Name/Surname: Delamotte Romain  
Height: 193 cm  
Player position: goalkeeper

# CRETEIL - France



**Prezime i ime:** Baptiste Jordan  
**Visina:** 190 cm  
**Pozicija u timu:** golman  
Name/Surname: Baptiste Jordan  
Height: 190 cm  
Player position: goalkeeper



**Prezime i ime:** Sissoko Sambou  
**Visina:** 197 cm  
**Pozicija u timu:** pivot  
Name/Surname: Sissoko Sambou  
Height: 197 cm  
Player position: pivot



**Prezime i ime:** Peneau David  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** trener  
Name/Surname: Peneau David  
Height:  
Player position: coach



**Prezime i ime:** Velić Ermin  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** trener golmana  
Name/Surname: Velic Ermin  
Height:  
Player position: goalkeeper coach



**Prezime i ime:** Delage Alain  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:** ekonom  
Name/Surname: Delage Alain  
Height:  
Player position: intendant



**Prezime i ime:** Saiag David  
**Visina:**  
**Pozicija u timu:**  
Name/Surname: Salag David  
Height:  
Player position:





**eft**  
Stanari

**"EFT-GROUP - Rudnik lignita Stanari" d.o.o.**  
**STANARI**

Telefoni: +387 53 292 070 | 290 047; Fax: +387 53 292 071 | 290 047  
E-mail: [eftdm@teol.net](mailto:eftdm@teol.net); [www.eft-group.net](http://www.eft-group.net)

# Α. Ψ. Π. Α. Ο. Κ. ΣΟΛΥΗ - ΓΡΥΚΑ



Γρυμνετια κλυβ ΠΑΟΚ νασταο γε 2000 γοδινε φυζιγιομ λοταδιωπινηκ σολυνηκ κλυβωβι ΤΡΙΤΟΝ ΤΗΣΑΛΟΝΙΚΗ Ι ΠΑΟΚΑ. Σολυνηωιμα γε βιλο ποτρεβιο σαμο γοδινο λονα λο ιζοβορε μρστο μεθυ ναιοβλομ γρυκην κλυβωβιωμ ι λο σε νλοκωι γε υ βιορβυ λο τιγυλυ, α 2004 γοδινε πρην πυτ στυπαγυ νιο εβρωπικυ ρυκωμετινυ σιηνυ.

Ποδινε υσθωμ σολυνηκ ρυκωμετασλο κρυνισαμε συ υ τακμιοαρσκιγ σεζωνι 2008/09 γοδινε κλοα σε ΠΑΟΚ πρην πυτ νιοβλο τιγυλομ νιοδιοναδινογ σαμπιονο. ΠΑΟΚ γε τρηνυτιω νιοριοτυλαρηνιγ ρυκωμετινυ κλυβ υ Γρυκογ α υ σαδισημ ελστω νιοκωμ γε 9 σενηορσκιωκ ι 15 γυνηορσκιωκ ακτυελων ι βηνωσικ αρζαβνιοκ ρεπρηνετατιβιοα.

PK PAOK was founded in 2000, when two former Thessalonica clubs fused: TRITON THESALONIKI and PAOKA.

The Thessalonica players needed just one year to win their place among the best Greek teams and fight for the title; in the year 2004 they stepped onto the European handball stage for the first time.

The season 2008/09 was the season of their success, when PAOK won the national championship for the first time.

PAOK is now the most popular team in Greece, having 9 senior and 15 junior current and former national players.



**Prezime i ime: Tsakiris Dimitrios**

**Visina: 183 cm**

**Pozicija u timu: lijevo krilo**

Name/Surname: Tsakiris Dimitrios

Height: 183 cm

Player position: left wing



**Prezime i ime: Evangelidis Theodoros**

**Visina: 190 cm**

**Pozicija u timu: lijevo bek**

Name/Surname: Evangelidis Theodoros

Height: 190 cm

Player position: left back



**Prezime i ime: Kokonis Nikolaos**

**Visina: 184 cm**

**Pozicija u timu: pivot**

Name/Surname: Kokonis Nikolaos

Height: 184 cm

Player position: line player



**Prezime i ime: Saolidis Antonios**

**Visina: 171 cm**

**Pozicija u timu: lijevo krilo (kapiten)**

Name/Surname: Saolidis Antonios

Height: 171 cm

Player position: left wing (captain)

# A. C. P. A. O. K. SOLUN - GRČKA



**Prezime i ime: Petridis Theodoros**  
**Visina: 183 cm**  
**Pozicija u timu: srednji bek**  
Name/Surname: Petridis Theodoros  
Height: 183 cm  
Player position: middle back



**Prezime i ime: Marango Raqi**  
**Visina: 192 cm**  
**Pozicija u timu: pivot**  
Name/Surname: Marango Raqi  
Height: 192 cm  
Player position: line player



**Prezime i ime: Misyrllis Christos**  
**Visina: 183 cm**  
**Pozicija u timu: desni bek**  
Name/Surname: Misyrllis Christos  
Height: 183 cm  
Player position: right back



**Prezime i ime: Naoumidis-Evripidis**  
**Visina: 189 cm**  
**Pozicija u timu: srednji bek**  
Name/Surname: Naoumidis-Evripidis  
Height: 189 cm  
Player position: middle back



**Prezime i ime: Gourgoumis Konstantinos**  
**Visina: 186 cm**  
**Pozicija u timu: golman**  
Name/Surname: Gourgoumis Konstantinos  
Height: 186 cm  
Player position: goalkeeper



**Prezime i ime: Palaskas Apostolos**  
**Visina: 188 cm**  
**Pozicija u timu: lijevi bek**  
Name/Surname: Palaskas Apostolos  
Height: 188 cm  
Player position: left back



**Prezime i ime: Kominek Jan**  
**Visina: 196 cm**  
**Pozicija u timu: golman**  
Name/Surname: Kominek Jan  
Height: 196 cm  
Player position: goalkeeper



**Prezime i ime: Grubanov Milan**  
**Visina: 195 cm**  
**Pozicija u timu: srednji i lijevi bek**  
Name/Surname: Grubanov Milan  
Height: 195 cm  
Player position: middle back, left back



**Prezime i ime: Apostolidis Panagiotis**  
**Visina: 183 cm**  
**Pozicija u timu: srednji - desni bek**  
Name/Surname: Apostolidis Panagiotis  
Height: 183 cm  
Player position: middle - right back



**Prezime i ime: Sevastidis Ilias**  
**Visina: 194 cm**  
**Pozicija u timu: desni bek i desno krilo**  
Name/Surname: Sevastidis Ilias  
Height: 194 cm  
Player position: right back, right wing

# A. C. P. A. O. K. THESSALONIKI - GREECE



**Prezime i ime: Riganas Nikolaos**  
**Visina: 197 cm**  
**Pozicija u timu: desni bek**  
Name/Surname: Riganas Nikolaos  
Height: 197 cm  
Player position: right back



**Prezime i ime: Chatzigiannidis Apostolos**  
**Visina: 192 cm**  
**Pozicija u timu: golman**  
Name/Surname: Chatzigiannidis Apostolos  
Height: 192 cm  
Player position: goalkeeper



**Prezime i ime: Seirekidis Eleftherios**  
**Visina: 182 cm**  
**Pozicija u timu: lijevo krilo**  
Name/Surname: Seirekidis Eleftherios  
Height: 182 cm  
Player position: left wing



**Prezime i ime: Razakias Marios**  
**Visina: 182 cm**  
**Pozicija u timu: pivot**  
Name/Surname: Razakias Marios  
Height: 182 cm  
Player position: line player



**Prezime i ime: Seirekidis Stylianos**  
**Visina:**  
**Pozicija u timu: trener**  
Name/Surname: Seirekidis Stylianos  
Height:  
Player position: head coach



**Prezime i ime: Yetion Stylianos**  
**Visina:**  
**Pozicija u timu: pomoćni trener**  
Name/Surname: Yetion Stylianos  
Height:  
Player position: assistant coach



**Prezime i ime: Seirekidou Fotini**  
**Visina:**  
**Pozicija u timu: službenik kluba**  
Name/Surname: Seirekidou Fotini  
Height:  
Player position: team official



**Prezime i ime: Chatzidimitriou Konstantinos**  
**Pozicija u timu: sportski novinar**  
Name/Surname: Chatzidimitriou Konstantinos  
Player position: sport reporter



**Prezime i ime: Aristidis Mousmoulidis**  
**Visina:**  
**Pozicija u timu: sponzor tima**  
Name/Surname: Aristidis Mousmoulidis  
Height:  
Player position: team sponsor



**Prezime i ime: Konstantinos Etes**  
**Visina:**  
**Pozicija u timu: sponzor tima**  
Name/Surname: Konstantinos Etes  
Height:  
Player position: team sponsor

# СЛОГА - Босна и Херцеговина



У вријеме највећих успјеха југословенског рукомета, у вријеме када су се освајале титуле свјетских првака и олимпијских побједника, Слога је била у елитној групи најбољих клубова. Из тих времена љубитељи рукомета још увијек памте финале Купа побједника клубова Европе у Барселони када је мало недостајало да Добојлије баше на кољена домаћу Барселону и однесу трофеј у Добој. Добојски рукометашни су и у шампионатима Босне и Херцеговине свих протеклих година играли значајну улогу, а клубске витрине данас красе трофеји побједника Купа БиХ 2005. и 2006. године. Са именом које сада носи Слога је чак 28 пута била учесник ТВ турнира шампиона, а у изузетно јакој конкуренцији била је 1987. године побједник, у то вријеме, најјаче смотре клубског рукомета у Европи. У наредној такмичарској сезони тренер Зоран Докић имаће на располагању млад и амбициозан тим појачан са репрезентативним голманом Аднаном Шабановићем па се од Добојлија очекује много више од онога што су постигли у протеклом првенству.

In the times when the Yugoslav handball was making biggest successes, when the teams were winning world and Olympic championships, Sloga was in the elite, among the best. Those who love handball still remember the finals of the European Championship in Barcelona, when it took just a little for the Doboj team to get their host Barcelona on its knees and go victorious back home with the trophy in their hands. The Doboj handball players had in all those years an important role in the BiH championships, and when one takes a look at the shelves in the club headquarters, there are trophies standing there, like jewels, won in BiH Championship in the years 2005 and 2006. Under the current name of Sloga, the team has as many as 28 times participated in the TV tournaments, and was even a winner in the year 1987, when the competition was extremely tough, represented by then the strongest handball teams in Europe. The upcoming season will have the coach Mr. Zoran Dokic leading a young and an ambitious team, reinforced by a national goalkeeper Adnan Sabanovic, which is an additional reason for the Doboj players to show and give more than they did in the championship last year.



Презиме и име: Аднан Шабановић  
Висина: 192 цм  
Позиција у тиму: голман  
Name/Surname: Adnan Sabanovic  
Height: 192 cm  
Player position: goalkeeper



Презиме и име: Александар Бељић  
Висина: 192 цм  
Позиција у тиму: лијеви бек  
Name/Surname: Aleksandar Beljic  
Height: 192 cm  
Player position: left back



Презиме и име: Ален Бјелобрковић  
Висина: 188 цм  
Позиција у тиму: голман  
Name/Surname: Alen Bjelobrkovic  
Height: 188 cm  
Player position: goalkeeper



Презиме и име: Бојан Стојановић  
Висина: 188 цм  
Позиција у тиму: лијево крило  
Name/Surname: Bojan Stojanovic  
Height: 188 cm  
Player position: left wing

# SLOGA - Bosna i Hercegovina



Презиме и име: Данко Панић  
Висина: 173 цм  
Позиција у тиму: десно крило  
Name/Surname: Danko Panić  
Height: 173 cm  
Player position: right wing



Презиме и име: Дејан Ђурић  
Висина: 181 цм  
Позиција у тиму: голман  
Name/Surname: Dejan Djurić  
Height: 181 cm  
Player position: goalkeeper



Презиме и име: Ђорђе Пајић  
Висина: 186 цм  
Позиција у тиму: средњи бек  
Name/Surname: Djordje Pajic  
Height: 186 cm  
Player position: middle back



Презиме и име: Иван Дистол  
Висина: 191 цм  
Позиција у тиму: десни бек  
Name/Surname: Ivan Distol  
Height: 191 cm  
Player position: right back



Презиме и име: Небојша Нешковић  
Висина: 178 цм  
Позиција у тиму: лијево крило  
Name/Surname: Nebojsa Neskovic  
Height: 178 cm  
Player position: left wing



Презиме и име: Ненад Јозић  
Висина: 186 цм  
Позиција у тиму: лијево крило  
Name/Surname: Nenad Jozic  
Height: 186 cm  
Player position: left wing



Презиме и име: Пеђа Дејановић  
Висина: 184 цм  
Позиција у тиму: голман  
Name/Surname: Pedja Dejanovic  
Height: 184 cm  
Player position: goalkeeper



Презиме и име: Сергеј Павловић  
Висина: 183 цм  
Позиција у тиму: лијево крило  
Name/Surname: Sergej Pavlovic  
Height: 183 cm  
Player position: left wing



Презиме и име: Славен Максимовић  
Висина: 181 цм  
Позиција у тиму: пивот  
Name/Surname: Slaven Maksimovic  
Height: 181 cm  
Player position: pivot



Презиме и име: Срђан Гаврић  
Висина: 192 цм  
Позиција у тиму: средњи бек  
Name/Surname: Srdjan Gavric  
Height: 192 cm  
Player position: middle back

# SLOGA - Bosnia and Herzegovina



Презиме и име: Велибор Мањић  
Висина: 184 цм  
Позиција у тиму: пивот  
Name/Surname: Velibor Manic  
Height: 184 cm  
Player position: pivot



Презиме и име: Владимир Антоновић  
Висина: 174 цм  
Позиција у тиму: десно крило  
Name/Surname: Vladimir Antonovic  
Height: 174 cm  
Player position: right wing



Презиме и име: Зоран Докић  
Висина:  
Позиција у тиму: тренер  
Name/Surname: Zoran Dokic  
Height:  
Player position: coach



Презиме и име: Енес Суљкановић  
Висина:  
Позиција у тиму: Предсједник упр. одбора  
Name/Surname: Enes Suljkanovic  
Height:  
Player position: president



Презиме и име: Милан Павловић  
Висина:  
Позиција у тиму: физиотерапеут  
Name/Surname: Milan Pavlovic  
Height:  
Player position: phisio





# BANJA VRUCICA

Zdravstveno turistički centar

[www.banja-vrucica.com](http://www.banja-vrucica.com)

**HOTELI:**

**POSAVINA  
HERCEGOVINA  
SRBIJA  
KARDIAL**

ПОБЕДНИЦИ НА ЈУБИЛАРНОМ 40. МЕЂУНАРОДНОМ  
РУКОМЕТНОМ ТВ ТУРНИРУ - ДОБОЈ 2008

THE WINNERS OF THE 40th INTERNATIONAL TV HANDBALL  
TOURNAMENT OF CHAMPIONS - DOBOJ 2008



**EKSPEDICIJA NORDHORNA NA TURNIRU 2008**

Genzel Peter, Katsigannis Nikolas, Przybecki Piotr, Machulla Mark, Weirhold Steffen, Marnold Erlend, Kukucka Peter, Mickal Pavel, Verjans Nicky, Myrhol Bjarte, Stojkovic Rasiko, Listerud Hans, Jan Richard, Karlsson Tobias, Srucc Gaaba, Lammeling Florian, Rigtanik Eike, Garvold Kalle, Jürgen Becker, Danke Anne, Loebnitz Maja, Lingren Ola

# REZULTATI I PLASMAN EKIPA NA TV TURNIRU ŠAMPIONA „DOBOJ 2008“

## PRVA GRUPA

SLOGA - IVRY 18:42  
NORDHORN - VARDAR 26:21

SLOGA-NORDHORN 22:26  
NORDHORN-IVRY 28:19

VARDAR-SLOGA 31:19  
IVRY-VARDAR 25:34

## TABELA

NORDHORN  
VARDAR PRO  
US IVRY  
SLOGA

ZA SEDMO MJESTO  
ZA PETO MJESTO  
ZA TREĆE MJESTO  
ZA PRVO MJESTO

## DRUGA GRUPA

BOSNA - ADEMAR LEON 24:33  
TUNIS - BOSNA 26:34

PICK SEGED-ADEMAR LEON 30:33  
TUNIS-PICK SEGED 25:37

PICK SEGED-BOSNA 30:24  
ADEMAR LEON-TUNIS 40:25

## TABELA

ADEMAR LEON  
PICK SEGED  
BOSNA  
TUNIS

SLOGA - TUNIS 28:29  
US IVRY - BOSNA 39:38  
VARDAR PRO-PICK SEGED 35:34  
NORDHORN-ADEMAR LEON 32:29

## KONAČAN PLASMAN

NORDHORN  
ADEMAR LEON  
VARDAR PRO  
PICK SEGED  
US IVRY  
BOSNA  
TUNIS  
SLOGA

# УЧЕСНИЦИ ТУРНИРА

## ГРУПА 1

- 1 Нордхорн - ЊЕМАЧКА
- 2 Вардар - МАКЕДОНИЈА
- 3 Вакер Тун - ШВАЈЦАРСКА
- 4 Слога - Добој БиХ

## ГРУПА 2

- 1 Босна - Сарајево БиХ
- 2 Кретеј - ФРАНЦУСКА
- 3 Будућност - ЦРНА ГОРА
- 4 ПАОК - ГРЧКА

# THE TOURNAMENT PARTICIPANTS

## GROUP 1

- 1 Nordhorn - GERMANY
- 2 Vardar - MACEDONIA
- 3 Wacker Thun - SWITZERLAND
- 4 Sloga - Doboij BiH

## GROUP 2

- 1 Bosna - Sarajevo BiH
- 2 Kretej - FRANCE
- 3 Budućnost - MONTENEGRO
- 4 POK - GREECE

Уторак, 11. 08. 2009.

17.00 Свечано отварање Турнира (ТВ)  
18.00 Слога - Вардар (ТВ)  
19.45 ПАОК - Кретеј  
21.30 Нордхорн - Вакер Тун

Сриједа, 12. 08. 2009.

17.15 Будућност - ПАОК  
19.00 Вакер Тун - Слога  
20.45 Кретеј - Босна (ТВ)

Четвртак, 13. 08. 2009.

17.15 Слога - Нордхорн  
19.00 Вардар - Вакер Тун  
20.45 Босна - Будућност (ТВ)

Петак, 14. 08. 2009.

17.15 Будућност - Кретеј  
19.00 ПАОК - Босна  
20.45 Нордхорн - Вардар (ТВ)

Субота, 15. 08. 2009.

10.00 Утакмица за 7. мјесто  
12.00 Утакмица за 5. мјесто  
17.45 Утакмица за 3. мјесто  
19.30 Утакмица ветерана (Слога - Приједор)  
20.45 Финална утакмица (ТВ)  
22.30 Свечано затварање турнира (ТВ)

Tuesday, 11. 08. 2009.

17.00 Opening ceremony (TV)  
18.00 Sloga - Vardar (TV)  
19.45 POK - Kretej  
21.30 Nordhorn - Wacker Thun

Wednesday, 12. 08. 2009.

17.15 Budućnost - POK  
19.00 Wacker Thun - Sloga  
20.45 Kretej - Bosna (TV)

Thursday, 13. 08. 2009.

17.15 Sloga - Nordhorn  
19.00 Vardar - Wacker Thun  
20.45 Bosna - Budućnost (TV)

Friday, 14. 08. 2009.

17.15 Budućnost - Kretej  
19.00 POK - Bosna  
20.45 Nordhorn - Vardar (TV)

Saturday, 15. 08. 2009.

10.00 7th place game  
12.00 5th place game  
17.45 3th place game  
19.30 Veteran game (Sloga - Prijedor)  
20.45 Final game  
22.30 Closing ceremony (TV)

# НАГРАДЕ И ТРОФЕЈИ PRISES AND TROPHIES

Новчане награде додјељује Организацијони одбор Турнира  
Monetary prizes awarded by The Tournament Organization Committee

За прво мјесто / The first place 13.000 €

За друго мјесто / The second place 7.000 €

За треће мјесто / The third place 5.000 €

Европска Рукометна Федерација и Општина Добој додјељују  
The European Handball Federation and the Local Government of Doboј  
will award

Прелазни пехар побједнику Турнира /  
The Transitory Trophy to the Winner of the Tournament

## Пехари у трајно власништво / Permanent Trophies

За освојено прво мјесто / For first place      Рукометни савез Босне и Херцеговине / B&H Handball Federation  
За освојено друго мјесто / For the second place      Рукометни савез Републике Српске / RS Handball Federation  
За освојено треће мјесто / For the third place      Организацијони одбор Турнира / Tournament Organization Committee

## Трофеји / Trophies

Најбољем играчу Турнира / The best player      СПОРТ аваз Сарајево / SPORT League Sarajevo  
Најбољем стријелцу Турнира / The best shooter      Спортски журнал Београд / Sport Journal Belgrade  
Најбољем голману Турнира / The best goalkeeper      Глас Српске Бања Лука / Glas Srpske Banja Luka  
За фер плеј / Fair play      Еуро- Блиц Бања Лука / Euro – Blic Banja Luka

# ЗА ВАШУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ - FOR PERSONAL DOCUMENTATION

Уторак, 11. 08. 2009.

17.00 Свечано отварање Турнира (ТВ)  
 18.00 Слога - Вардар (ТВ)  
 19.45 ПАОК - Кретеј  
 21.30 Нордхорн - Вакер Тун

Сриједа, 12. 08. 2009.

17.15 Будућност - ПАОК  
 19.00 Вакер Тун - Слога  
 20.45 Кретеј - Босна (ТВ)

Четвртак, 13. 08. 2009.

17.15 Слога - Нордхорн  
 19.00 Вардар - Вакер Тун  
 20.45 Босна - Будућност (ТВ)

Петак, 14. 08. 2009.

17.15 Будућност - Кретеј  
 19.00 ПАОК - Босна  
 20.45 Нордхорн - Вардар (ТВ)

Субота, 15. 08. 2009.

10.00 Утакмица за 7. мјесто  
 12.00 Утакмица за 5. мјесто  
 17.45 Утакмица за 3. мјесто  
 19.30 Утакмица ветерана (Слога - Приједор)  
 20.45 Финална утакмица (ТВ)  
 22.30 Свечано затварање турнира (ТВ)

## РЕЗУЛТАТИ УТАКМИЦА ЗА ПЛАСМАН

_____	:	_____	:	_____	( _____ : _____ )	за 7. мјесто
_____	:	_____	:	_____	( _____ : _____ )	за 5. мјесто
_____	:	_____	:	_____	( _____ : _____ )	за 3. мјесто
_____	:	_____	:	_____	( _____ : _____ )	за 1. мјесто

## КОНАЧАН ПЛАСМАН

1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____
5. _____	_____
6. _____	_____
7. _____	_____
8. _____	_____

# НА ТУРНИРУ СУДЕ СУДИЈЕ МЕЂУНАРОДНЕ КАТЕГОРИЈЕ INTERNATIONAL REFEREES

## ПАНЦИЋ / ШАТОРЦИЈА

Најквалитетнији млади судијски пар у Босни и Херцеговини који је већ стекао звање судија ЕХФ и ИХФ категорије собзиром на досада испољене квалитете предвиђа им се успјешна судијска каријера.

Досада су судили утакмице Премијер лиге БиХ и утакмице европских купова.



## PANDZIC / SATORDZIJA

The best young referee pair in Bosnia and Herzegovina of EHF and IHF rank, with successful career ahead, if judging by their quality.

They have refereed the BIH Premier League and European Cup matches.

## БРАНКА МАРИЋ / ЗОРИЦА МАШИЋ

Први интернационални женски судијски пар са простора бивше Југославије, Бранка Марић и Зорица Машић спадају у свјетску судијску елиту. Захваљујући испољеним квалитетима и учинку на бројним утакмицама свих рангова такмичења у земљи и иностранству врло брзо су напредовале и стекле звања судија ЕХФ и ИХФ категорије.

У досадашњој судијској каријери судиле су утакмице свих европских купова, европских и свјетских првенстава и других међународних такмичења, а неколико година имали смо прилику да их видимо и на утакмицама ТВ турнира шампиона.

## BRANKA MARIC / ZORICA MASIC

As the first female referee pair in the area of former Yugoslavia, Branka Maric and Zorica Masic are now in the world elite of the referee community. Thanks to their quality and good work in numerous matches of all ranks of competition home and abroad, it didn't take long for the two of them to achieve the EHF and IHF referee categories.

They have in their successful career refereed the matches in European cups, in European and world championships and other international competitions. Also, the TV tournament of champions has had them for several years refereeing the matches.



# НА ТУРНИРУ СУДЕ СУДИЈЕ САВЕЗНЕ КАТЕГОРИЈЕ FEDERAL REFEREES



## ПРИМОРАЦ/СУШИЋ

Један су од најквалитетнијих и најискуснијих судијских парова Савезне категорије у БиХ, суде Премијер лигу од оснивања и до сада су показали завидне квалитете и оправдали положај на највишој судијској листи у Републици.

## PRIMORAC / SUSIC

One of the best and most experienced pair of BiH Federal rank; have refereed the Premier League since it was established; have shown extreme quality refereeing, and justified the position of top referee pair in the Republic.



## КРИЖАНЕЦ БЛАДИМИР ДРАГИЧЕВИЋ МЛАДЕН

Судије савезне категорије. Заједно су од 2007. године а са суђењем су почели средином осамдесетих година. Премијер лигу БиХ суде од њеног уједињења.

## KRIZANEC VLADIMIR DRAGICEVIC MLADEN

Federal referees. Together since 2007. Started refereeing in mid 80s. Have been refereeing the BiH League since its union.

# НА ТУРНИРУ СУДЕ СУДИЈЕ САВЕЗНЕ КАТЕГОРИЈЕ FEDERAL REFEREES



**КАМБЕРОВИЋ СЕНАД  
ШАБИЋ МЕВЛУДИН**

Судије савезне категорије. Премијер лигу БиХ суде од њеног почетка. Ово им је трећи наступ на добојском турниру.

**KAMBEROVIC SENAD  
SABIC MEVLUDIN**

Federal referees. Have been refereeing the BiH League since its establishment. It is their third participation in Doboj tournament.



**ГОРАН ИЛИЋ  
ВЕДРАН ПАЛЕКСИЋ**

Судијски пар из Добоја (БиХ), суде заједно од 2001. године Судије Савезне категорије, судије премијер лиге БиХ, судили су завршнице купова Прве лиге РС и купа БиХ прва година на турниру.

**GORAN ILIC  
VEDRAN PALEKSIC**

Referee pair from Doboј (BiH); have worked together since 2001; have the Federal referee rank; have refereed the BiH Premier League, the finals of the RS Premier League Cup, and the BiH Cup; it's their first time in the tournament.



# ПРОПОЗИЦИЈЕ

I

Турнир се одржава од 11.08 до 15.08.2009.године на стадиону спортских игара у Добоју

II

На Турниру учествује 8 осам клубова подијељених у 2/двije/ групе, како то одреди Организациони одбор турнира.

III

Обавезни учесници турнира су домаћини и актуелни првак Босне и Херцеговине, а остали учесници су из иностранства.

IV

Турниром руководи организациони одбор, а такмичењем Такмичарска комисија у којој се налазе представници Организационог одбора клубова учесника и судија.

V

Утакмице по групама играју се по једноструком бод-систему, два пута по 30 минута. Ако двије или више екипа у групи имају исти број бодова, за двије одлучују међусобни сусрети, а за три или више мини-табела клубова са истим бројем бодова. Ако се ни тада не може добити поредак, одлучује укупна гол-разлика, а уколико се ни у том случају не добије редослед, приступа се жријебу који одлучује коначном пласману у групи.

VI

Утакмице за пласман на турниру (финалне утакмице) играју се на основу пласмана у групама (први са првим за прво мјесто, а други са другим за треће мјесто итд). Уколико се финална утакмица за одговарајући пласман заврши неријешеним резултатом, одмах се приступа извођењу седмераца наизмјенично (на основу жријеба). Ако се ни тада не добије побједник, изводи се наизмјенично по један седмерак док се не добије побједник.

VII

У случају да је екипа било чиме незадовољна, може уложити жалбу Такмичарској комисији у којој ће прецизно навести и образложити разлоге жалбе, а у случају незадовољства одлуком Такмичарске комисије може се уложити жалба Организационом одбору Турнира који доноси коначну одлуку. Жалба се мора најавити одмах по завршетку утакмице, а образложење доставити најкасније тридесет минута по одиграној утакмици.

VIII

За сваку утакмицу екипа пријављује четрнаест /14/ играча, а може и више, уколико се путем Такмичарске комисије клубови о томе договоре.

IX

Све утакмице на турниру суде судије Међународне и Савезне категорије на основу делегирања Такмичарске комисије.

X

Након сваке одигране утакмице организује се прес конференција на којој су обавезни да учествују тренер и по један играч сваке екипе које су играле ту утакмицу.

XI

Све екипе су дужне да допатују у Добој, односно Теслић, најкасније 11.08.2009.године до 12 часова и да у спортској опреми учествују на церемонији отварања Турнира, која је на програму 11.08.2009.године у 17,00 часова.

XII

Екипе учеснице турнира дужне су да поштују програм и сатницу Турнира. Екипа која неоправдано не дође на одигравање утакмице према утврђеној сатници чека се петнаест /15/ минута, а након тога утакмицу губи службеним резултатом. У случају да екипа не дође на одигравање двије /2/ утакмице, дисквалификује се са Турнира о чему се обавјештава Национална и Европска рукометна федерација.

XIII

Побједнику турнира уручује се новчана награда, прелазни пехар Европске рукометне федерације и Општине Добој, као и пехар у трасно власништво који додјељује Рукометни савез БиХ. Другопласирана и трећепласирана екипа такође се награђују новчаним наградама и пехарима. Побједник Турнира обавезан је да на позив домаћина, учествује на наредном Турниру и да организатору врати прелазни пехар ЕХФ-а и Општине Добој, а у случају да то не учини, дужан је да Организационом одбору надокнади њихову новчану протувриједност најмање десет дана прије почетка турнира.

XIV

За све оно што није предвиђено овим пропозицијама примјењиват ће се Правилник о организацији рукометних такмичења и други важећи акти Рукометне организације.

# PROPOSITIONS

I  
The Tournament will be placed from 11.08-15.08.2009. at the Sports Stadium in Dobož.

II  
There are 8 eight teams taking part; the teams will be playing in two groups, as defined by the Tournament Organization Committee.

III  
The obligatory tournament participant are the host club and the current B&H champion, while the other participants come from other countries.

IV  
The Organization Committee is in charge of the Tournament and the Competition Committee is in charge of the competition; the Competition Committee consists of the Organization Committee's representatives, the participants and the referees.

V  
The games in groups are played by the rules of single-point system, two /2/ times in thirty /30/ minutes. If two /2/ or more teams in a group have the same number of points, it is one match that will decide for two /2/ teams, and it's a table of clubs with the same points that will decide for three /3/ and more teams. If the order is not possible to reach even after this, it will be the total goal difference to decide, and if the order is again not reached, the final order of the teams in a group will be decided by means of lottery.

VI  
The final matches are played on the basis of the scores in the groups (the first with the first in the group for the first place; the second with the second in the group for second place, and so on). If the final match for the required order is finished with no winner, there will be seven-meter shots played, one team after another (by the lottery). If there is no winner, there will be one seven-meter shot played one after another, until there is the victor of the match.

VII  
If it happens that a team is in any way not pleased, they can submit a complain to the Competition Committee; the complain must have all the details explaining the reasons for the team's not being pleased, and if the team is not satisfied with the Committee's decision, they can again complain to the Organization Committee that will make a final decision. The complain must be submitted immediately after the game has finished, while the explanation must be forwarded the latest thirty /30/ minutes after the game has finished.

VIII  
The team has to register fourteen /14/ players for each game; the number can be Exceeded, if the teams agree on it through the Competition Committee.

IX  
All the matches of the Tournament will be refereed by the International and Federal referees, with the Competition Committee delegating them.

X  
Following every game there will be a press conference convened, with the coaches and one player of each participant team being obliged to take part.

XI  
All the teams are obliged to come to Dobož, that is to Teslic, the latest on 11.08.2009., up to 12:00; they have to have their sports clothes on while taking part in the opening ceremony, 11.08.2009. at 17:00.

XII  
The teams participating in the Tournament are obliged to act in accordance with the program and respect the time-table of the Tournament. The team that does not show up at the match and has no justification for their not coming and respecting the time-table is waited for up to fifteen /15/ minutes, after which time the team's not having come will result in their losing the game by official result. In case that the team fails two /2/ matches, they will be disqualified, about which the National and European Handball Federation will be notified.

XIII  
The winner of the Tournament will receive money as an award, plus transitory trophies of the European Handball Federation, and of the Local Government of Dobož, as well as a trophy for permanent ownership awarded by the B&H Handball Union. The teams that won second and the third place will also receive transitory trophies to the European Handball Federation and the Local Government of Dobož, and should the team fail to do it, then the team has no pay compensation to the Organization Committee – the compensation has to amount to the award received and be paid at least ten /10/ days before the beginning of the Tournament.

XIV  
It will be the Regulations of the Handball Organization and other relevant documents of the Handball Organization that will apply to all the issues not covered by these Propositions.

# РЕКЛИ СУ О ТУРНИРУ

1970. **ЈАРОСЛАВ ШКАРВАН**, голман „Дукла“ из Прага:

„Добој је мало мjestо, али његови људи имају огромно срце.“

1971. **АНАТОЛИЈ ЛЕВТУШЕНКО**, тренер „МАИ-а“ из Москве и тренер репрезентације СССР-а:

„Ово је био турнир пријатељства и блискости између спортиста разних земаља. Ми смо у грађанима Добоја имали пријатеље и људе који имају веома срдечно дочекали своје госте.“

1976. **БАКО ФРАНГИШЕК**, тренер „Червене Звезде“ из Братиславе:

„Ово је највећи рукометни турнир на свијету. Домаћини су изузетно гостољубиви.“

1978. **ОТО ТЕЛМАН**, тренер „Стеауе“ из Букурешта:

„Добој је мали град, али је велики по својим људима. Било нам је необично лијепо. Град се допао свим играчима и они желе да и ове године учествују на Турниру шампиона. Иначе, ми смо први пут на једном турниру у Југославији. Сматрамо да је овај добојски Турнир најбољи на свијету.“

1979. **НИКОЛАЈ ТОМИН**, голман „ЦСКА“ из Москве:

„Нисам очекивао да ћу у Добоју бити најбољи, јер је конкуренција била врло јака. Иначе, за Турнир шампиона у Добоју вежу ме велике успомене, јер сам шест пута играо на овом најјачем скупу рукометних клубова у свијету.“

1981. **БЕРТИЛАНДЕРСОН**, тренер репрезентације Шведске:

„Увијек смо срећни када стигне позив да учествујемо на добојском Турниру. Ове године смо подмлађени са неколико полетараца, да због тога и смо могли постићи бољи пласман, али то није толико важно, колико да смо учествовали на најквалитетнијој клубској манифестацији на свијету.“

1983. **СЕРХИО ПЕТИТ**, тренер „Барселоне“:

„Из овог лијепог града носимо пријатне успомене. Све је било за незаборав. Квалитет турнира је на свијетском нивоу. Жао ми је што екипа Барселоне није била спремна за боље резултате. Са Вундерлихом и Фејтулом и ове године јуришаћемо на првака Шпаније и надамо се да ће ми се поново видјети.“

1985. **КАРЛОС СИЛВА**, голман Бенфике:

„Одушевљен сам амбијентом, атмосфером и квалитетом приказаног рукомета. За нас је ово велика школа. Први пут сам на овако јаким турниру. Све је одлично: симпатични домаћини, изванредна публика. Чак је и вино слађе у Добоју од наших чувених португалских. Мислим да сам тиме све рекао.“

1988. **ВЕСЕЛИН ВУЈОВИЋ**, југословенски репрезентативац и најбољи рукометаш свијета:

„Обишао сам читав рукометни свијет, али оваквог турнира, оваквих клубова и мајстора и овакве атмосфере нема нигдје. Добој је уметно постао рукометна метропола, мјесто гдје увијек долазимо са великим уживањем и гдје се игра најљепши и најатрактивнији рукомет.“

1998. **БОРАН ЖИВКОВИЋ**, бивши државни репрезентативац, тренер Југопетрола-Железничара и Југословенске државне репрезентације:

„Рукометни ситузијаста Добоја из године у години доказују своју непресушну љубав према овом спорту. Организационо одлично припремљен Турнир окупља најбоље светске екипе. Задовољство и част је свакоме рукометном раднику да својим учешћем увелича вредност овог турнира. Имао сам задовољство и част да више пута са разним екипама учествујем на Турниру шампиона. Увек сам одлазио из Добоја препун утисака и задовољства, свестан да сваки пут део мене остаје у овом граду-светској метрополи рукомета.“

1999. **МИОДРАГ РАЂА**, председник Извршног одбора Организационог одбора Турнира:

„Срећан сам што смо са успјехом наставили традицију по којој је Добој постао цијењен и познат у цијелом рукометном свијету. Тиме дајемо значајан допринос не само афирмацији нашег спорта већ и Републике Српске, а уз мало већу помоћ и подршку на путу смо да се Турнир шампиона вратимо углед и сјај који је не тако давно уживао у цијелом спортском свијету.“

2003. **ПЕТЕР КОВАЧ**, тренер ПНК „Сегедин“ из Сегедина:

„Иако смо имали много позива за учешће на турнирима, увјек смо се опредјељивали за Добој, јер овај турнир је по своме значају специфичан. Поред квалитета екипа, који је из године у годину све бољи, одушевљени смо атмосфером, срдечношћу и пријемом који може приредити само народ великог срца, као што су Добојлије.“

2006. **Др БРАНИСЛАВ ПОКРАЈАЦ**, бивши истакинути репрезентативац:

„Бити учесник турнира у Добоју је увјек била велика привилегија. Заљубљеност у рукомет, амбициозност, страст и фанатизам који су га његови творци довели до статуса најпознатијег и најпрестижнијег клубског рукометног турнира у свету био је увјек магнет за све његове учеснике. Гостопримство и љубав од организатора до последњег гледаоца, којом су увек обасути сви они који дођу на турнир представљали су увек његову душевљиву заштитну мрежу. Своју виталност, снагу и љубав према рукомету добојски турнир доказује и сада после свих недаћа које су задесиле ове просторе поново израста у спортског домаћина и рукометног гиганта какав је увјек био. Поново долазе сви они који су и некада долазили. Бити учесник добојског турнира и даље ће бити велика привилегија.“

# WORDS ABOUT THE TOURNAMENT

- 1970 - **JAROSLAV SKARVAN**, goalkeeper, „Dukla“, Prague  
Doboj is a small place. But the people of Doboj have a big, big heart.
- 1971 - **ANATOLIJEVTUSENKO**, coach, „MAI“, Moscow and the coach of SU  
This was a tournament that brought together the sportsman from various countries, that made them all be friends. We found friends in the city of Doboj.
- 1972 - **BAKO FRANTISEK**, COACH, „Red Star“, Bratislava  
This is the greatest tournament in the whole world. The hosts are so hospitable.
- 1973 - **OTO TELMANN**, coach, „Steaua“, Bukurest  
Doboj is a small city, but it is its people that make it great. We had a wonderful time here. All the players liked it, and they want to come here again, for the next year's Tournament. Anyway, it is our first time to take part in a tournament in Yugoslavia. We think that the Doboj Tournament is the greatest event of this kind in the world.
- 1974 - **NIKOLAY TOMIN**, goalkeeper, „CSKA“, Moscow  
I did not hoped to be the best goalkeeper here in Doboj, because the competition was so fierce. Anyway, I have beautiful memories of Doboj, for I participated in this world's greatest handball tournament six times.
- 1975 - **BERTILANDERSEN**, coach, Swedish National Team  
I am always so happy when we receive an invitation to take part in the Doboj Tournament. Our team this year is somewhat younger-we have five players, which hampered us a little and we could not achieve the best result, but is not so important-what is important for us that we took part in a tournament that is the world's greatest event of the kind.
- 1976 - **SERHIO PETIT**, coach, „Barcelona“  
We have beautiful memories of this beautiful place. Everything was unforgettable. The Tournament itself was in the world level. I am sorry that the „Barcelona“ team was not ready to show better results. We will try and put our best effort to win Spanish Championship together with „Wunderlich“ and „Hornau“, and I hope we will see each other again.
- 1977 - **CARLOS SYLVA**, goalkeeper, „Benfica“  
I am delighted with all this here, with the atmosphere and the handball presentation. It is a big lesson for us, for it is our first time to be here. Everything is great: the hosts are so nice, the audience is terrific. Even the Doboj wine is sweeter than the Portuguese ones, that in fact are famous. I think I said all with this.
- 1978 - **VESELIN VUJOVIC**, Yugoslav national team player and the best handball player in the world  
I have been all around the world handball events, but the tournament like this, the teams like this, and the handball masters, the atmosphere-can be found nowhere. Doboj has really become a metropolis of handball game, and place where we always feel delighted to come to, a place where the game of handball is most beautiful and most attractive.
- 1979 - **ZORAN ZIVKOVIC**, former national team player, coach of „Jugopetrol-Zeljeznicar“ and the National Team of Yugoslavia  
Year after year that the enthusiasts of Doboj have shown their love for this game. With impeccable organization, the tournament brings together the best teams in the world. It is a pleasure and an honour for every handball player to give his personal contribution to making the Tournament this significant. I had a pleasure and an honour to take part in the championship with a number of teams and on several occasions. It is always with most beautiful memories and impressions that I would leave Doboj, aware that a part of me stayed behind in the city-this world metropolis of handball.
- 1980 - **MIODRAG RADA**, president of the Tournament Organization Executive board  
It makes me happy to see this tradition kept, because it is this tournament that has made Doboj famous and respected in the whole handball world. The tournament contributes to the significance of and promotes not only our sport but Republika Srpska itself, and with some support and assistance we will give the TV tournament back its reputation and glory that it used to have and not so long ago in the sports world.
- 1981 - **PETER KOVAC**, coach of „PIK SEGEDIN“ Segedin  
We would always receive a lot of invitation for the tournament participation, but we would always choose Doboj, because the Doboj Tournament is in many ways unique. Besides the teams, that grow better and better year after year, what delights me is atmosphere and hospitality that only a warm-hearted people can give, and the people of Doboj are like that.
- 1982 - **Dr. BRANISLAV POKRAJAC**, former national team player, a prominent handball master  
To take part in Doboj Tournament has always been a privilege. The very fact that its organized are passionate lovers of handball, that their endeavour and fanaticism made it the most prominent handball tournament in the world make this event a magnet that attracts all its participants. The hospitality and kindness that one can find in every organized, in every organizer, in every spectator, that a guest is abundantly surrounded with is this tournament's true mark in our mind. The Doboj Tournament is once more showing its vitality and strength and after all the tragedies that happened in this area it is now regaining its prominence and growing into a handball giant that he has always been. Those who were coming before are coming now again. To be a part of the Doboj Tournament will always be a privilege.

# УЧЕШНИЦИ ТУРНИРА 1965-2009

## PARTICIPANTS OF THE TOURNAMENT 1965-2009

ALG



EL DZAZIR HB-EL DZAZIR 2004

AUT



UNION VEST-BEČ 2001.  
FOLKSBANK - BEČ 1989.

BIH



BOSNA-SARAJEVO, 2003,04,05,06,07,08,2009.  
BORAC-BANJA LUKA, 1999,2001,02,07.  
IZVIĐAČ-LJUBUŠKI, 2003, 2005.



SLOGA-DOBOJ, 1996,97,98,99,2000,01,02,03,04,05, 06,07,08,2009

CRO



MEDVEŠČAK INFOSISTEM-ZAGREB 2004.  
AGRAM MEDVEŠČAK-ZAGREB 2005.

CSSR



BOHEMIANS-PRAG 1969.  
DUKLA-PRAG 1970.71.73.  
ČERVENA HVIEZDA-BRATISLAVA 1974.76.77.79.84.87.

DEN



SKOVBAKEN - ARHUS 1982.

ESP



ATLETIKO - MADRID 1977.79  
BARCELONA - BARCELONA 1983.  
TEKNISAN - ALIKANTE 1987.  
ADEMAR LEON 2007.2008.

FRA



US IVRY - IVRY 2005.2008.  
KRETEJ - PARIZ 1989.1990.2002.2009.  
SMUK - MARSEQ 1985.

GER



FRISCH AUF GÖPPINGEN-GÖPPINGEN 2005.  
BERLINER SPORTFERAJN-BERLIN 1974.  
GUMERSBAH- GUMERSBAH 1972.  
NORDHORN - NORDHORN 2008.2009.  
NETELŠTAT - NETELŠTAT 1982.

**УЧЕСНИЦИ ТУРНИРА 1965 - 2009**  
**PARTICIPANTS OF THE TOURNAMENT 1965 - 2009**



PAOK 2009.  
SAKA-ATINA 2002.  
DUKAS-ATINA 2001.



PEČ-PEČ 2000.  
PIK SEGEDIN – SEGEDIN 1996.97.2001.2003.2004.2005.2008.  
DOŽA – DEBRECIN 1987. 88  
BRAMAK – VESPREM 1990.  
SPARTAKUS-BUDIMPEŠTA 1969.70.71.72.73.74.75.



ORTIDA – SIRAKUZA 1988.1999.  
ROMA – RIM 1975.



TRIPOLIS – TRIPOLI 1976.



VARDAR-SKOPLJE 2000.2001.2002.2003.2004.2008.2009.  
PELISTER – BITOLJ 1996.97.98.99.2000.



BUDUĆNOST – PODGORICA 2009.



ISTAD – ISTAD 1984.  
FREDENSBORG – OSLO 1982.  
BEKELAGET – OSLO 1976.



ŠLJONSK – VROCLAV 1976.  
HUTNIH – KRAKOV 1978.  
SPARTA-KATOVICE 1971.



PORTO – PORTO 2006.2007.  
BENFIKA – LISABON 1985.



UNIVEZITATEA – KRAJOVA 1996.  
MINAUR – BAJA MARE 1974.1997.1998.1999.  
KONSTANTA-KONSTANTA 2006.  
DINAMO-BRAŠOV 1969.75.  
UNIVERZITATEA-KLUŽ 1970.  
STEUA – BUKUREȘT 1970.79.80.82.84.86.87.88.89.

# УЧЕШНИЦИ ТУРНИРА 1965-2009 PARTICIPANTS OF THE TOURNAMENT 1965-2009

RUS



ČHOVSKI MEDVEDI – MOSKVA 2006,2007.

SLO



PIVOVARNA LAŠKO-CELJE 2003.

SFRJ



MLADOST-BRIJESNICA 1965.

MLADOST-DOBOJ 1965.

PARTIZAN-GRAĀANICA 1965,66.

ŽELJEZNIĀAR-DOBOJ 1965,66,67,68.

PARTIZAN-DOBOJ 1966.

PARTIZAN-MAGLAJ 1966.

BORAC-BANJA LUKA 1967,68,69,70,71,72,

73,74,75,76,77,78,79,80,81,82,84,85,86,87,88.

DERVENTA-DERVENTA 1967.

KRIVAJA-ZAVIDOVICI 1967,71.

BOSNA-VISOKO 1968.

CRVENA ZVEZDA-BEOGRAD 1968,71,72,73,74,75,80,81,83,84,86,90,91.

LOKOMOTIVA-VINKOVCI 1968

PARTIZAN-BJELOVAR 1968,69,70,71,73,75,76,77,78,79,80.

CRVENKA-CRVENKA 1969,73,77,83,84,85,86,91.

REPREZENTACIJA DOBOJSKE ZONE 1969.

ZAGREB-ZAGREB 1969,89,90.

DINOMO-PANĀEVO 1970.

MEDVEŠĀAK-ZAGREB 1970,81.

SLOGA-DOBOJ 1970,75,76,77,78,79,88,89,90,91.

DOBOJINEKS-DOBOJ 1972,73,74.

MLADA REPREZENTACIJA BIH 1972.

ŽELJEZNIĀAR-SARAJEVO 1978,79.

SLOGA BOSNAPREVOZ-DOBOJ 1980,81,82,83,84,85,86,87.

METALOPLASTIKA-ŠABAC 1982,83,84,85,86,87,88.

PROLETER NAFTAGAS-ZRENJANIN 1990,91.

PARTIZAN-BEOGRAD 1991.

ŽELJEZNIĀAR JUGOPETROL-NIŠ 1991.

# УЧЕСНИЦИ ТУРНИРА 1965-2009

## PARTICIPANTS OF THE TOURNAMENT 1965-2009



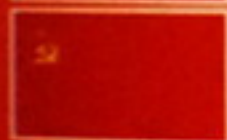
SCG  
PARTIZAN-BEOGRAD 1997.98.99.2001.2003.2004.  
CRVENKA-CRVENKA 200.2002.  
METALOPLASTIKA-ŠABAC 1996.97.  
ŽELEZNIČAR JUGOPETROL-NIŠ 1998.99.2000.  
PROLETER NAFTAGAS-ZRENJANIN 1996.97.  
SINTELON-BAĀKA PALANK 2000.2001.  
TOZA MARKOVIĆ-KIKINDA 2000.  
LOVĀEN OSIGURANJE-CETINJE 2002.  
VOJVODINA UNIVEREKSPORT-NOVI SAD 2005.  
PARTIZAN SI&SI-BEOGRAD 2005.2006.  
CRVENA ZVEZDA-BEOGRAD 1997,08.



SUI  
WACKER THUN 2007.2009.  
SENT OMAR – SENT GALEN 1988.  
GRASHOPERS – CIRIH 1980.89.  
ZOFINGEN – ZOFINGEN 1983.



SVK  
BRATISLAVA-BRATISLAVA 1999.



USSR  
CSKA – MINSK 1983.  
MAI-MOSKVA 1971.  
CSKA-MOSKVA 1973.76.77.78.79.80.81.82.84.86.87.88.90.91.96.97.98.



SWE  
LUGI – LUND 1976.78.81.85.98.



TUN  
TUNIS – TUNIS 1975.2006.2007.2008.



TUR  
ASKI-ANKARA 2002.

# ДОСАДАШЊИ ПОБЈЕДНИЦИ ТУРНИРА THE WINNERS OF THE PREVIOUS TOURNAMENTS

SFRJ		PARTIZAN-GRAČANICA 1965.
SFRJ		PARTIZAN-DOBOJ 1966.
SFRJ		BORAC-BANJA LUKA 1967,70,71,73.
SFRJ		PARTIZAN-BJELOVAR 1968,69,75,76,77,78.
SFRJ		CRVENA ZVEZDA-BEOGRAD 1974,89.
GER		GUMERSBAH-GUMERSBAH 1972.
USSR		CSKA-MOSKVA 1979,82,84,88.
ROM		STEAUA-BUKUREȘT 1980,81.
SFRJ		METALOPLASTIKA-ŠABAC 1983,86.
SFRJ		CRVENKA-CRVENKA 1985.
SFRJ		SLOGA-DOBOJ 1987.
HUN		BRAMAK-VESPREM 1990.
SFRJ		PROLETER NAFTAGAS-ZRENJANIN 1991.
MAC		PELISTER-BITOLJ 1996,97.
SCG		PARTIZAN-BEOGRAD 1998,2004.
SCG		JUGOPETROL ŽELEZNIČAR-NIŠ 1999.
SCG		SINTELON-BAČKA PALANKA 2000.
HUN		SEGEDIN-SEGEDIN 2001.
FRA		KRETEJ-PARIZ 2002.
MAC		VARDAR-SKOPLJE 2003.
GER		FRISCH AUF GÖPPINGEN-GÖPPINGEN 2005.
RUS		CHEKHOVSKIE MEDVEDI-CHEKHOV 2006.
ESP		ADEMAR LEON-LEON 2007.
GER		NORDHORN-NORDHORN 2008.

# ДОБИТНИК ПРИЗНАЊА ЗА ИЗУЗЕТАН ДОПРИНОС РАЗВОЈУ И АФИРМАЦИЈИ ТВ ТУРНИРА ШАМПИОНА

## THE WINNER OF THE AWARD FOR EXTRAORDINARY CONTRIBUTION TO AND THE PROMOTION OF THE TV TOURNAMENT OF CHAMPIONS

### ЈОВО МИШКОВИЋ

У вријеме настајања и првих почетака организације Турнира, који се одржавао у склопу обилежја Дана устанка народа Озренског краја против фашистичких окупатора, посебно у периоду од 1966. до 1973. године када је био председник добојске Општине, Јово Мишковић је дао изузетан допринос организацији, развоју и афирмацији ТВ турнира шампиона.

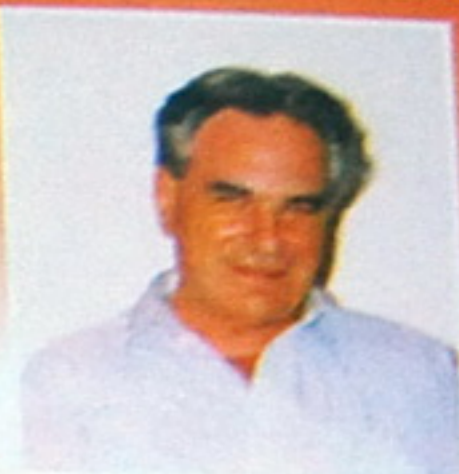
За осам година, колико је био на челу добојске Општине, предсједничка врата су увијек била широко отворена за све што је требало урадити за потребе турнира, посебно када је било у питању обезбједјење материјалних и других неопходних потреба за успјешну организацију и одржавање ове спортске манифестације, која је у својој мјери захваљујући и њему веома брзо добила међународни и народни карактер.

Добитник овогодишњег признања Јово Мишковић родјен је у Дервенти 14.09.1935. године, а 1954. године, заједно са родитељима, пресељава у Добој и као професор почиње свој радни мјех.

Био је свестран спортиста, а љубитељи фудбала и рукомета памтиће га по играма у добојској Слоги и бањалучком Боду. Био је и остао велики пријатељ спорта коме је пружао огромну помоћ и подршку, посебно у вријеме када се налазио на важним и одговорним функцијама у Општини Добој и Босни и Херцеговини.

Завршио је Факултет политичких наука у Сарајеву, у два мандата је био предсједник Општине Добој, а захваљујући изврдним људским и другим квалитетима, у периоду од 1974. до 1982. године, био је члан Извршног вијећа и министар Добраве Босне и Херцеговине. Од 1984. до 1986. године био је генерални директор Босна реосигурања, а од 1986. до 1992. године генерални директор ЗОИЛ Сарајево.

Од 1992. године са породицом је преселио у Београд гдје и данас живи. Добој ће га памтити као једног од својих најважнијих предсједника и људи чије је име најуже везано за развој и напредак добојске Општине шездесетих и седамдесетих година прошлог вијека. Дао је немјерљив допринос развоју и афирмацији ТВ турнира шампиона и овогодишње признање иле заслуга праве руке.



### ЈОВО МИСКОВИЋ

In the times when the handball tournament was just in its beginning, when it made part of the Uprising Day celebration held in the memory of the Ozren people's fight against fascism, and especially in the period of 1966 to 1973, when he was the Mayor of Doboј, Mr. Jovo Miskovic has since then been contributing much to having the TV tournament of champions organized, developed and promoted.

In eight years, as much as he was the head of the local government, he always kept the door of his office open wide for everything the Tournament needed, supporting it event financially and in any other ways, so as to make it successful. It was through his effort that the tournament became famous in Yugoslavia and in the world.

Mr. Jovo Miskovic is this year's winner of the Award of Merits. He was born in Derventa, 14.09.1935., and in the year 1954 his family moves to Doboј, where he starts his career as a school teacher.

He was talented for various sports, and the football and handball fans remember his having played in Sloga and in Baњaluka's Borac. He was and still is a great lover of sports, to which he was giving as much as he could, particularly when he was a high-ranking official in Doboј as well as in the Republic.

He graduated at the Political Faculty of the Sarajevo University, and had two tenures as Mayor of Doboј. Being a man of renown integrity, he was elected to the Executive Council of the Republic, and became BiH Defence Minister in the period 1974 - 1982. In the years 1984 to 1986, Mr. Miskovic held the office of BiH Insurance manager, and in 1986 to 1992 the manager general of ZOIL Sarajevo.

In the year 1992 he moves with his family to Belgrade where they still live, and Doboј will remember him as one of the city's most popular mayors, a man whose name, in the sixties and seventies last century, meant the longest period of Doboј's prosperous development.

He gave his immeasurable contribution to having the TV tournament of champions developed and promoted, so this year's award indeed goes to right person.



# МЕДИЈСКИ ПОКРОВИТЕЉ

**Р Т Р С**

[www.rtrs.tv](http://www.rtrs.tv)

МЕДИЈСКИ ПОКРОВИТЕЉ  
У КАТЕГОРИЈИ  
ПРИНТАНИХ МЕДИЈА

REPUBLIKA SRPSKA  
**Press**

# **ИЗДАВАЧ / PUBLISHER**

Организациони одбор 41. Међународног рукометног ТВ турнира шампиона "Добој 2009"  
Organization Committee of the 41th International TV Handball Tournament "Doboј 2009"

За издавача / For the Publisher

Обрен ПЕТРОВИЋ  
Енес СУЉКАНОВИЋ

Уредник / Editor

Ален ПЕТКОВИЋ  
Јово ПОПОВИЋ

Фотографије / Foto

Зоран ЛАЗИЋ

Компјутерски дизајн / Computer design

График-комерц

Штампа / Print

График-комерц

За штампарију / For the Print

Јасмин Бајрактаревић

**GRAFIK**  
/k-merc

*Štamparija  
s tradicijom*



74264 Jelah, BiH  
Mostarska bb



+387 32 663 521  
+387 32 663 151

Fax: +387 32 666 800



grafikko@bih.net.ba








● **KOMPJUTERSKI INŽENJERING** ●

2009  
Preferred Partner  
GOLD



**Microsoft**  
CERTIFIED  
Partner

 qualityaustria  
SYSTEM CERTIFIED  
ISO 9001:2000 NR.07763/0



<http://www.king.ba>

// Vojvode Mišića 9, Doboј // tel: +387 53 20 33 33 //

